

93203

Pos.: 1281.1

Rührwerk zur Kontakt-Vorlage 1(West)

Inventarnummer:

Fabrikations-Nr.:

Typ : HWL 4100

Rührorgane : 2 Ekato Rührorgane , Typ : IMIG ϕ 1300

GLRD : Typ : PD 220St 100V , Hersteller - Ekato

Antrieb : Bauer -Getriebemotor

Hersteller : Ekato , Rühr- und Mischtechnik

Baujahr :

Bemerkungen :

Pos.: 1281.2

Rührwerk zur Kontakt-Vorlage 2(0st)

Inventarnummer:

Fabrikations-Nr.:

Typ : HWL 4100

Rührorgane: Oben + Mitte von Ekato , Unten neu von MUT 1989 ,
Typ : IMIG ϕ 1300 , Typ A3.1

GLRD : Typ : RD220 St 100V , Hersteller : Ekato

Antrieb : Bauer Getriebemotor

Hersteller : Ekato , Rühr- und Mischtechnik

Baujahr :

Bemerkungen : Unteres Rührorgan von Fa. MUT wurde Anfang 1989 eingebaut , vorhandene IMIG-Rührorgane wurden nach oben verschoben .

Anlagenteil: Kontaktanlage

f					Datum	Name	Gebäude:	Zeichnungs-Nr.:	von	Blatt																
e					Gaz.		P238	<table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>												<table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>						
d					Gepr.																					
c					Norm		Land/ Werk:	Benennung:																		
b					Hoechst Aktiengesellschaft		Kelst.																			
a					6230 Frankfurt (M) 80		Maßstab:	Zeichnungsverzeichnis																		
Ind.	Änderung	Datum	Name	Werk	Hoechst	Abt.	gehört zu: KA H438																			

App. 69-28792
" 28794

Umbau

82-03637-39

HWL 4100

Pos. 1280.1/2

Antrieb Bauer

$P=7,5/n_2=46,5$

Zwischenflansch

Elastische - Kupplung

EK 4120

Lager-Schmierung

Rührwerkslager

Lager-Schmierung

Laterne

Abdichtung

RD 220 ST 100

Rührwerksbefestigung

Einsteck - Flanschelle 100 mm $\varnothing$

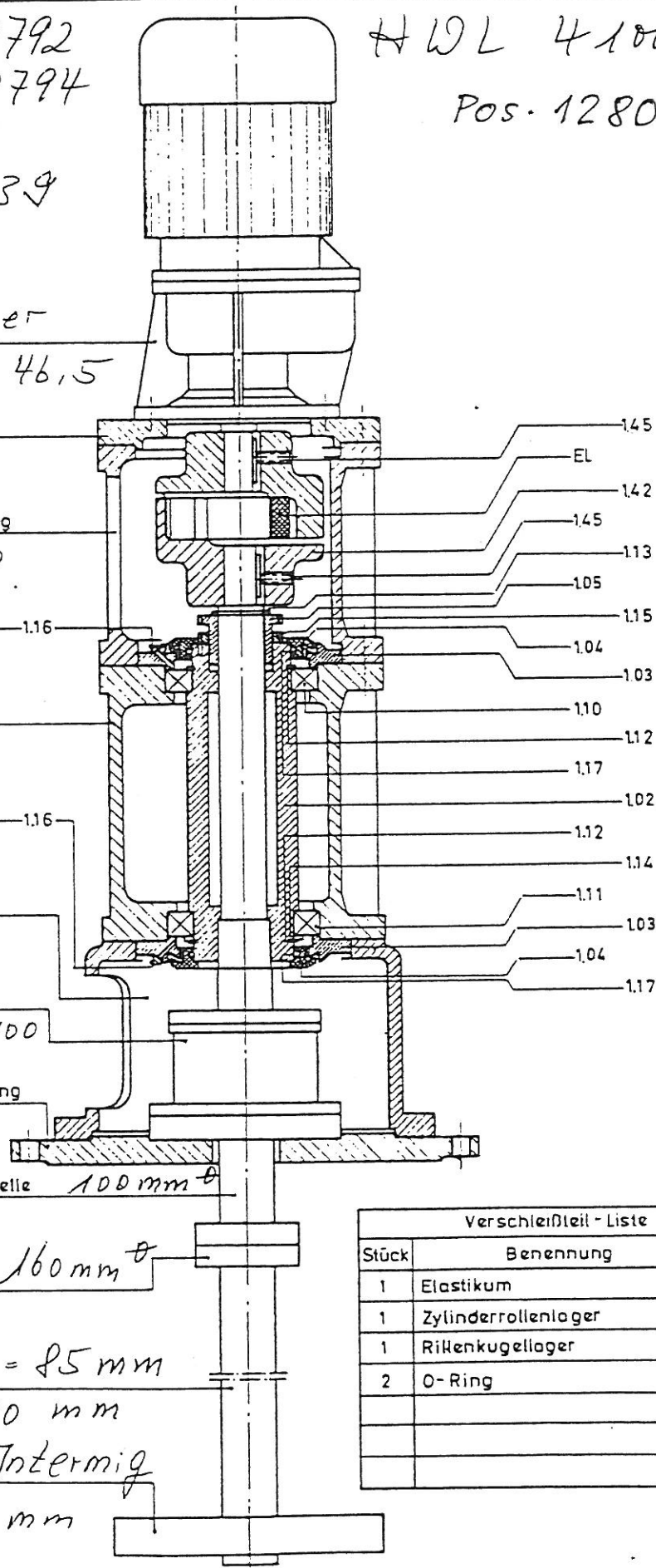
Flanschkupplung 160 mm $\varnothing$

Rührerwelle $W=85$ mm

$L=3080$ mm

Rührorgan 2 Intermit

$d_2=1300$ mm



Verschleißteil - Liste

Stück	Benennung	Pos.
1	Elastikum	EL
1	Zylinderrollenlager	1.10
1	Rillenkugellager	1.11
2	O-Ring	1.17

Type	Stückliste über	Stüchl. Nr. 1964	Blatt Nr. 1
HWL 4100		R Ü H R W E R K S L A G E R	Blattzahl 2
		Zeichng. Nr. 3-355-25418 -	

Teil	Stück	Benennung	Teile Nr. Zeichnung Nr.	Werkstoff	Modell Nr. DIN Nr.	Gewicht in kg
1	1	Lagergehäuse Modell-Zeichn. Fertig-Zeichn.	1-355-18508 1-355-19070	GG 22	355-863	
2	1	Hohl-Lagerwelle	1-354-25444 102-041-03-005	GG 26		
3	2	Lagerdeckel	2-354-25448	GG 22	354-865	
4	2	Labyrinthscheibe	4-354-19557	UM 225	355-892	
5	1	Gewindebüchse	4-354-18490-00	GGG 45	355-861	
10	1	Zylinderrollenlager NU 1030	nicht Lagerm. ab Nr. 85' sec 061-06-004	St	DIN 5412	
11	1	Rillenkugellager 6030	061-01-013	St	DIN 625	
12	2	Seegerringe A 150 x 4,0	055-04-012	Federstahl	DIN 471	
13	1	Seegerring A 90 x 3,0	055-04-009	Federstahl	Din 471	
14	1	Stützring 177,8 x 16 x 8	4-354-25466	St 35 ab Lager	DIN 2442	
15	1	Wellenmutter <i>kompl ab Lager</i>	661-07-006			
		best. aus:				
	1	Wellenmutter M 110 x 2	4-354 23161	St 42	KM 22	
	1	Zyl.- Schraube M 8 x 25		B G	DIN 912	
16	2	Hydr.-Druckschmierkopf m. 6 Einschlagz.H1/A Form A		St	DIN 71412	
17	2	O - Ring	063-42-087	8307	PRP 436	
18	1	Paßfeder A 20 x 12 x 90		St	DIN 6885	
19	1	Typenschild 95 x 120 x 3	4-900-17144	MS-GuB		
20	1	Drehrichtungspfeil 10x50x0,4		AL-elox.		
01378-15341-7					Pos. 12/1	

					Ersatz für: 1555		Ersetzt durch:	
						Datum	Name	EKATO
					Entworfen	2.12.66	50	
					Geschrieben		Kinkel	

[illegible]

Type		Stückliste über		Stüchl. Nr. 1344		Blatt Nr. 1 Blattzahl 1	
EK 4210		E L. K U P P L U N G für HWL 400 (HWL 4100 und HWL 4120)		Zeichng. Nr. 1 - 233 - 19149			
Teil	Stück	Benennung	Teile Nr. Zeichnung Nr.	Werkstoff	Modell Nr. DIN Nr.	Gewicht in kg	
40	1	Kupplungsgehäuse	1-233-19402	GG 22	233-864	44	
42	1	Tschan - Kupplung	911-19745 ^①			44	
		Bestelltext:					
		Größe 230 S aus GG					
		Elastikum aus Naturgummi		75 Shore			
		A - Teil vorgebohrt auf 45 ^ø					
		B - Teil vorgebohrt auf 45 ^ø					
		Fertigung nach KK	911-19745 ^①				
45	2	Gewindestift m. Innensechskant		8G	DIN 914		
		u. Spitze M 12 x 35 ^②					
45	1	6kt.-Schraube M 12 x 45		8G	DIN 933		
46	1	6kt.-Schraube M 12 x 50		8G	DIN 933		
47	2	6kt.-Mutter M 12		5S	DIN 934		
01378-15342-7							
Gepaust von:			Änderungen: Zeichnungs. Nr. nachgel. u. Pos 44 entfernt.				
Empfänger:			① geändert im Gdr.-Kreisse 15.2.65				
			Pec. 12.8.1				
			Ersatz für: ql. Nr.		Ersetzt durch:		
			Datum	Name			
			Entworfen	10.10.65	Epa		
			Geschrieben	h	Vui		
			Gedruckt				

EKA TO

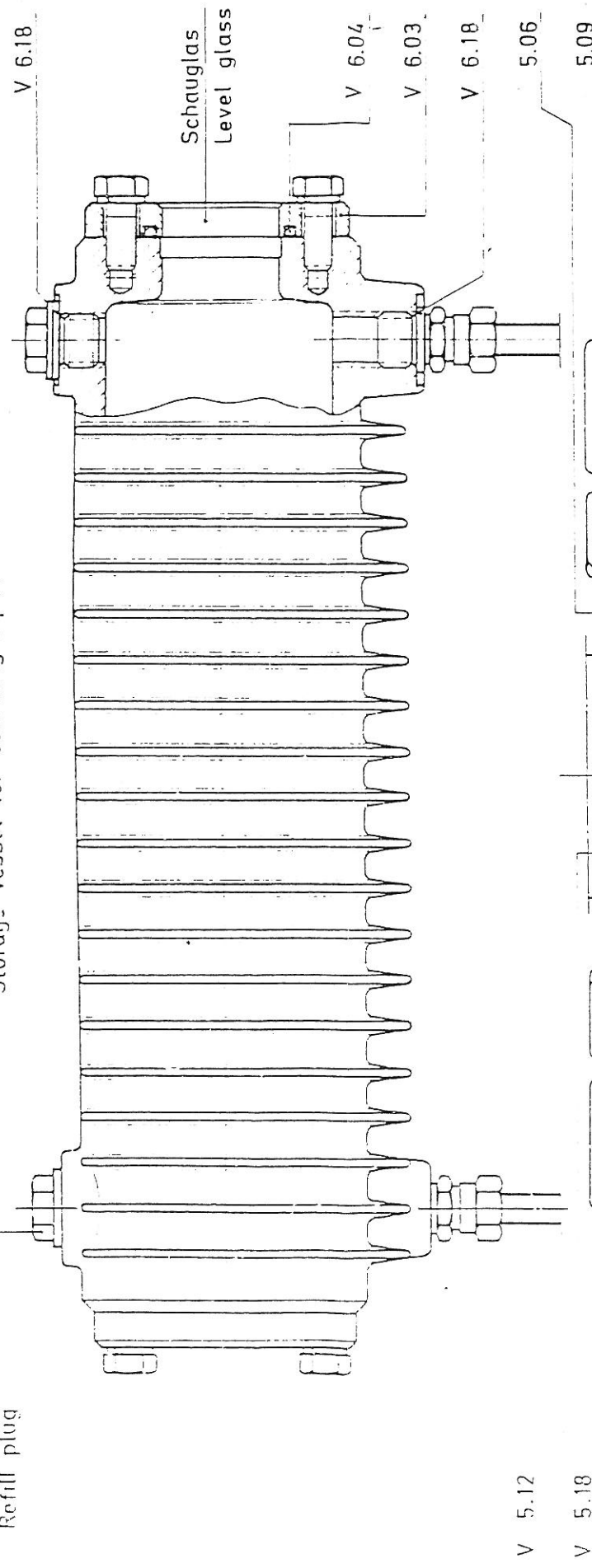
[illegible]

Diese Zeichnung ist nur zur Orientierung

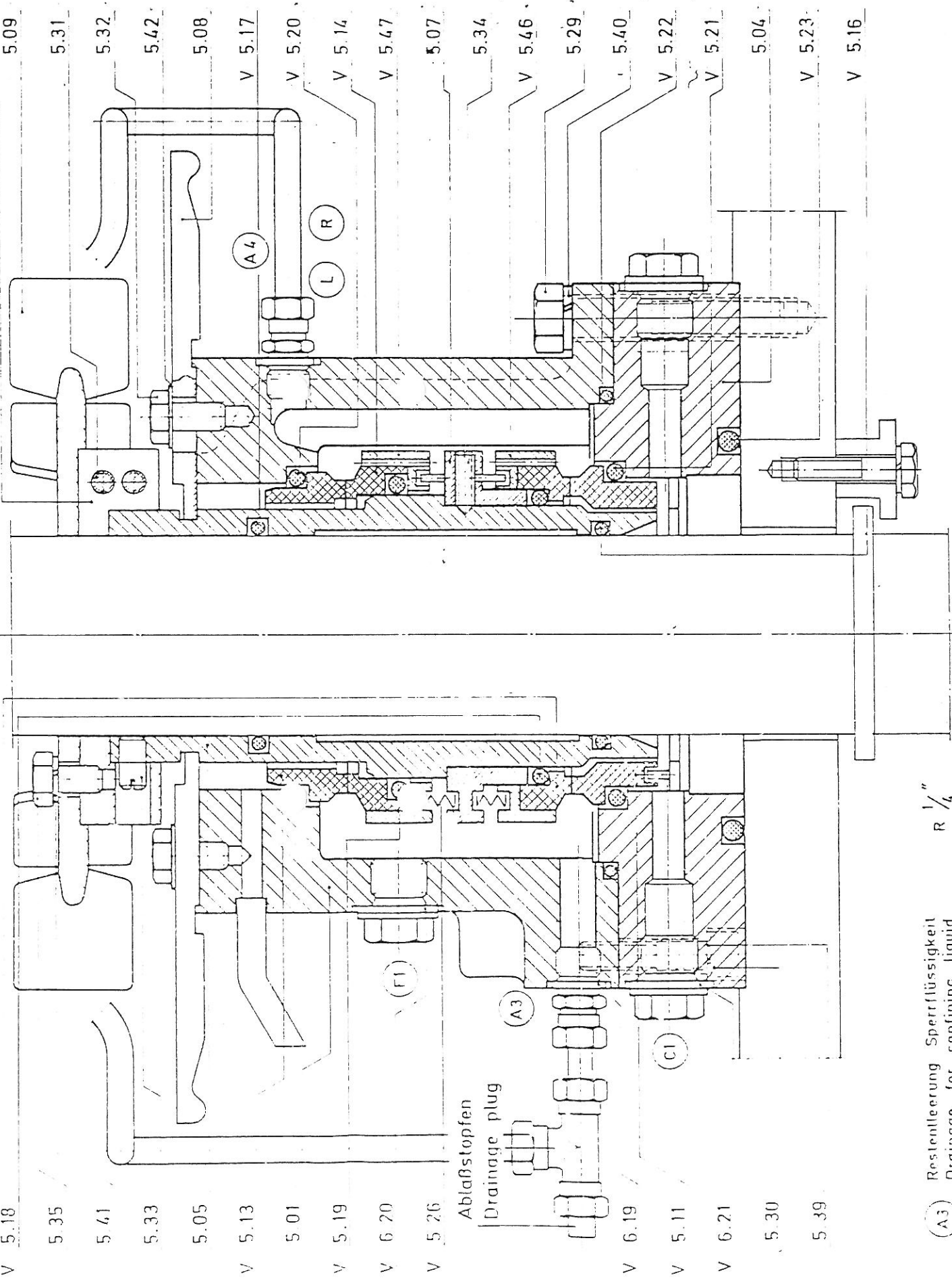
[illegible]

Einfüllschraube
Refill plug

Druckvorratsgefäß für Sperrflüssigkeit
Storage vessel for confining liquid



Schauglas
Level glass



Ablaufstopfen
Drainage plug

- (A3) Restentleerung Sperrflüssigkeit
Drainage for confining liquid
(A4) Anschluß Sperrflüssigkeit
Connection for confining liquid
(L) zu A4 bei Linkslauf
to A4 at anti clockwise rotation
(R) zu A4 bei Rechtslauf
to A4 at clockwise rotation
(C1) Anschl. Spülflüss. u. Fangschale
Conn. f. flushing liquid & collector tray
(F1) Anschl. Temperaturfühler
Connection for temperature feeler

R $\frac{1}{4}$ "
R $\frac{1}{4}$ "

R $\frac{1}{2}$ "
R $\frac{1}{2}$ "

"V" gilt als Hinweis für Verschleißteil
"V" means Wear Part

01372-19099-7

Pos. 1281 1/2

EKATO

Gleitringdichtung / Mechanical - Seal

RD 220 ST-V

Zeichn.-Nr. / Drawing No.

3-905-37 262-00

Ausgabe : August 1972
Edition :

EKATO RÜHR - UND MISCHTECHNIK G.m.b.H. D 786 Schopfheim

MICROBOX

Typ RD 220 St100 UB	Stückliste/List of pieces/Liste des pièces Gleitringdichtung Normalausführung mechanical seal standard equipment zu 69-28792 + 794	Stückl. Nr. List No. 3447 Liste n°	Blatt Page 1 Page	von of 2 de
		Zeichng. Nr. Drawing No. 1-544-40520-00 Plan n°		

Teil Part Part	Stück Piece Pièce	Benennung Denomination Dénomination	Zeichng. Nr. Drawing No Plan n°	Werkstoff Material Matériaux	DIN-No. od. AFNOR ou A.I.S.I.	Gewicht Weight Poids kg
1	1	Dichtgehäuse Mod.Zeich. seal housing Fert.Zeich.	1-544-27356-00 2-544-28503-00	AL	544-1142-06	6,4
4	1	Flanschaufsatz flange attachement	3-544-19022-00	1.4571		11,0
5	1	Führungsbuchse steady bushing	3-544-37577-00	1.4401		4,3
	1	Klemmring Mod.Zeich. clamb ring Fert.Zeich.	2-540-51927-07 2-544-51980-07	GGG	540-1583-03	5,0
7	1	Haltering holding ring	3-544-41198-00	AL	544-1480-06	0,9
8	2	Fixiersegment Mod.Zeich. fixing segment Fert.Zeich.	3-540-41503-00 3-544-19792-00	GG	540-1496-02	0,03
9	1	Lüfter blower	3-540-51978-05	AL	540-1590-06	0,8
11	1	Gehäusegleitring B housing seal ring B	4-544-21386-04	Edelkohle special carbon		0,12
12	1	Wellengleitring B shaft seal ring B	4-544-28611-00	"		0,54
13	1	Gehäusegleitring A housing seal ring A	4-544-32875-02	"		0,1
14	1	Wellengleitring A shaft seal ring A	4-544-28608-00	"		0,8
17	2	O-Ring o-ring	063.	n.Auftrag acc to order	PRP 345	0,011
18	1	"	063.	"	PRP 427	0,023
19	1	"	063.	"	PRP 429	0,025
20	1	"	063.	"	PRP 430	0,024
21	1	"	063.	"	PRP 431	0,24

378-15344-7a Bl.1

Ersatz für: Replacement for:		3173		Ersetzt durch: Replaced by:	
Remplacement pour:				Remplacé par:	
Datum Date	Name Name Nom	Datum Date	Name Name Nom		
29.11.73	Kropf	4.3.74	H1		
Änderungen Modification	Datum Date	Name Name Nom	Änderungen Modification	Datum Date	Name Name Nom

EKATO

Typ		Stückliste/List of pieces/Liste des pièces		Stückl. Nr. List No. 3447 Liste n°		Blatt Page 2 Page	
RD 220 St100 UB		Gleitringdichtung Normalausführung mechanical seal standard equipment		Zeichng. Nr. 1-544-40520-00 Drawing No Plan n°			
Teil Part Part	Stück Piece Pièce	Benennung Denomination Dénomination	Zeichng. Nr. Drawing No Plan n°	Werkstoff Material Matériaux	DIN-No. od. AFNOR ou A.I.S.I.		
22	1	O-Ring o-ring	063.42.050	8307	PRP 262		
23	1	"	063.	n.Auftrag acc to order	PRP 438		
26	30	Feder 15x5,5x1 helical springs	056.02.002	1.4541			
29	8	6kt.-Schraube M12 x 75 hexagon bolt	051.27.036	8.8	DIN 931		
30	2	Zyl.-Schraube M8 x 40 cylindrical bolt	051.21.014	8.8	DIN 912		
31	2	Zyl.-Schraube M10 x 40 cylindrical bolt	051.21.024	8.8	DIN 912		
32	2	6kt.-Schraube M8 x 16 hexagon bolt	051.29.006	8.8	DIN 933		
33	1	Schaftschraube headless screw	4-544-19001-00	5.8			
34	1	Gew.-Stift m. Spitze stud bolt with cone M6x18	051.15.003	1.4571	DIN 553		
35	1	6kt.-Schraube M8 x 16 hexagon bolt	051.29.006	8.8	DIN 933		
39	2	Federring 8 spring washer 8	055.13.003	Federstahl spring steel	DIN 7980		
40	8	Federring A 12 spring washer A 12	055.11.004	"	DIN 127		
41	1	Federring A 8 spring washer A 8	055.11.002	"	DIN 127		
42	2	Scheibe 8 8,4 plain washer	052.01.002	St	DIN 125		
46	1	Fassungsring 8 setting ring 8	4-544-28612-00	AL	544-1087-06		
47	1	Fassungsring A setting ring A	4-544-28609-00	AL	544-1087-06		
Änderungen: Modification: Modification:				01378-15344-7a Bl. 2		EKA	

[illegible]

6127
(b)

$$1 \Delta(2)$$

11-23



01032-007118-7B07

④



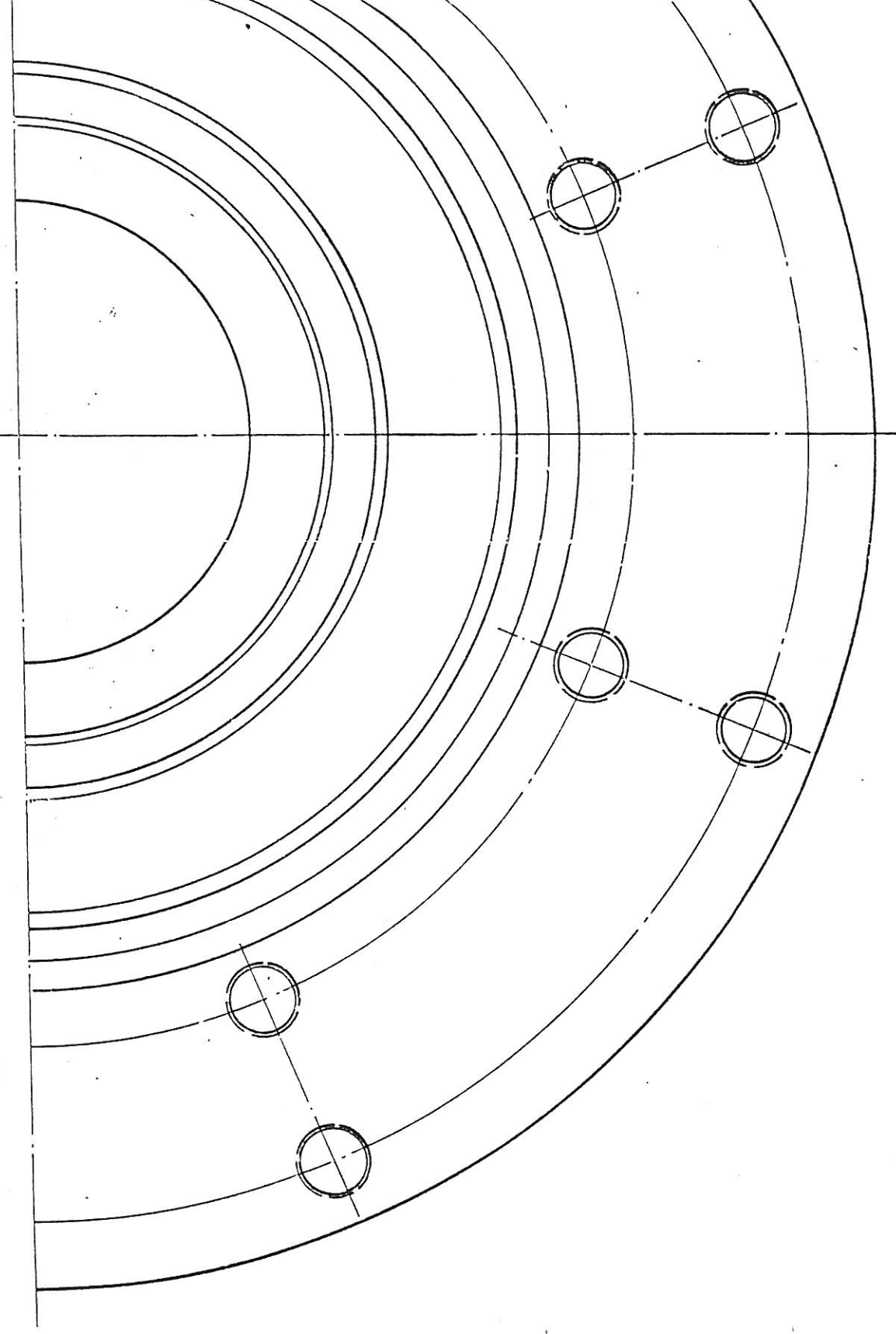
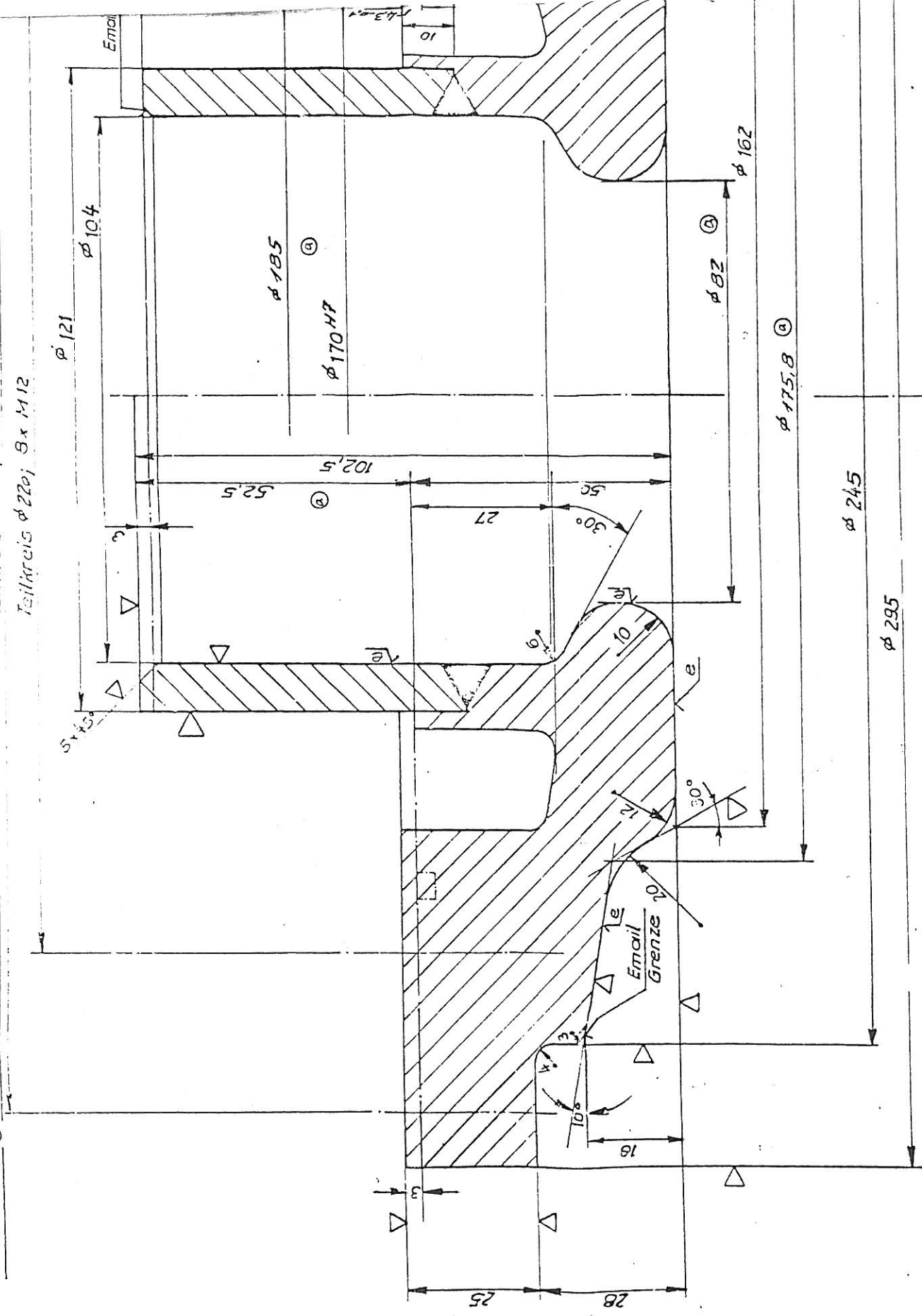
Müller & Co., GmbH.
Schweil'm/Wesif.

Ersatz für	Ersatz durch
------------	--------------

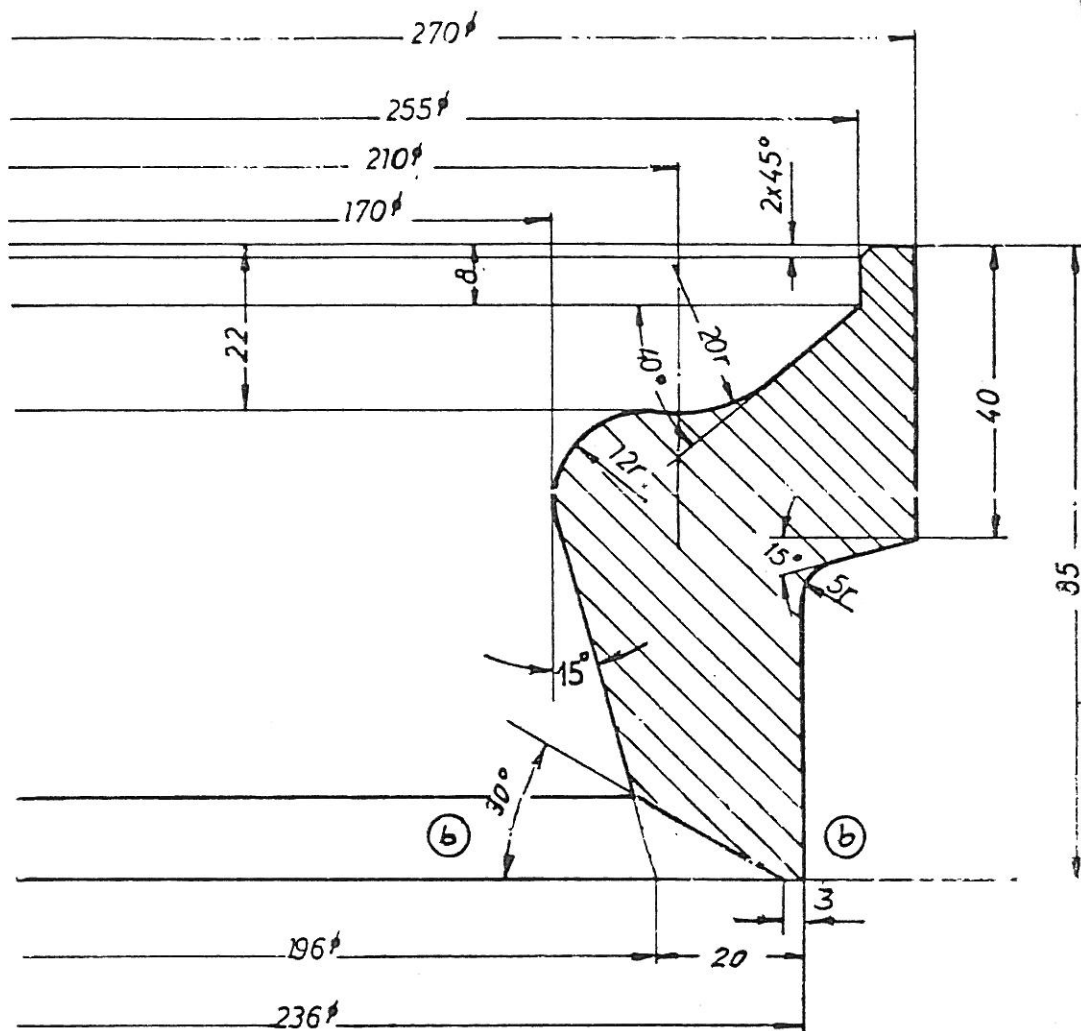
Bearbeitung vor dem Emaillieren

Teilkreis Ø 270; S. M12

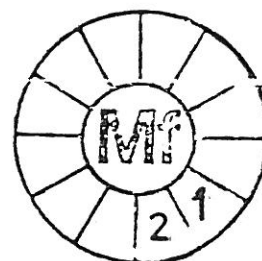
Fertig-B

[illegible]

Das Urheberrecht an den Zeichnungen und sämtlichen Beilagen verbleibt uns. Sie sind d
 ings: zum persönlichen
 ist, auch nicht Dritten Personen,
 ist. Ohne unsere schriftliche Genehmigung dürfen sie nicht kopiert oder ver
 inbezug... Weiterverbreiten, mitgeteilt oder zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung durch den Empfänger oder
 Dritte hat zivil- u. strafrechtliche Folgen. Die Zeichnungen u. sämtliche Beilagen sind uns im Falle der Nichtbeurteilung sofort
 zurückzugeben. (Urheberrechtsgesetz vom 19. 6. 1901, Absatz vom 7. 6. 1909 § 14)



© mit Werkstoffprüfung nach DIN 50049/3.1A
 unter Berücksichtigung von AD-W13

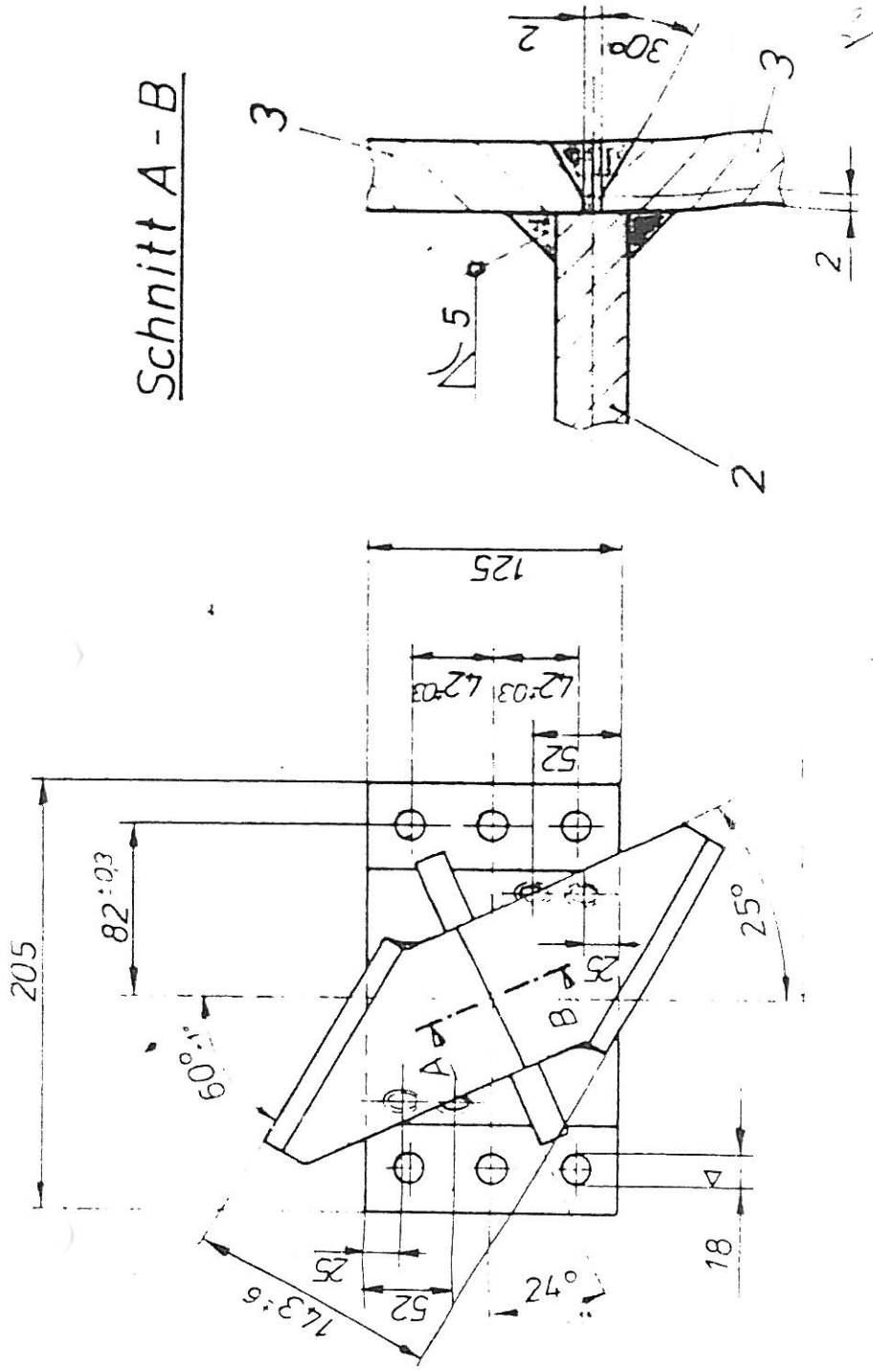
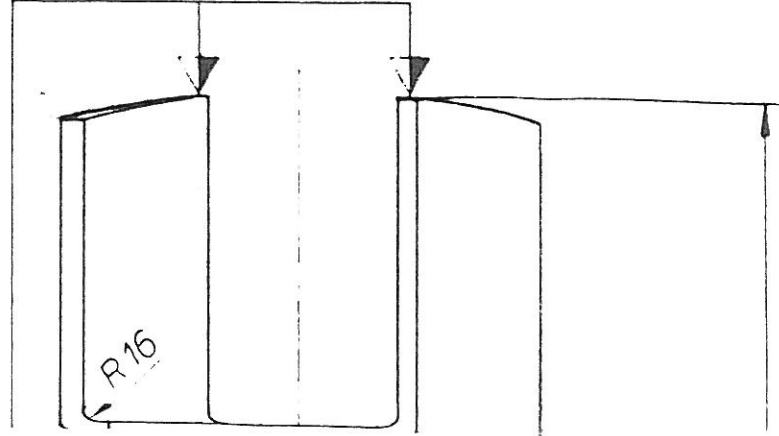


01034-007118-7B08 17. Feb. 1982

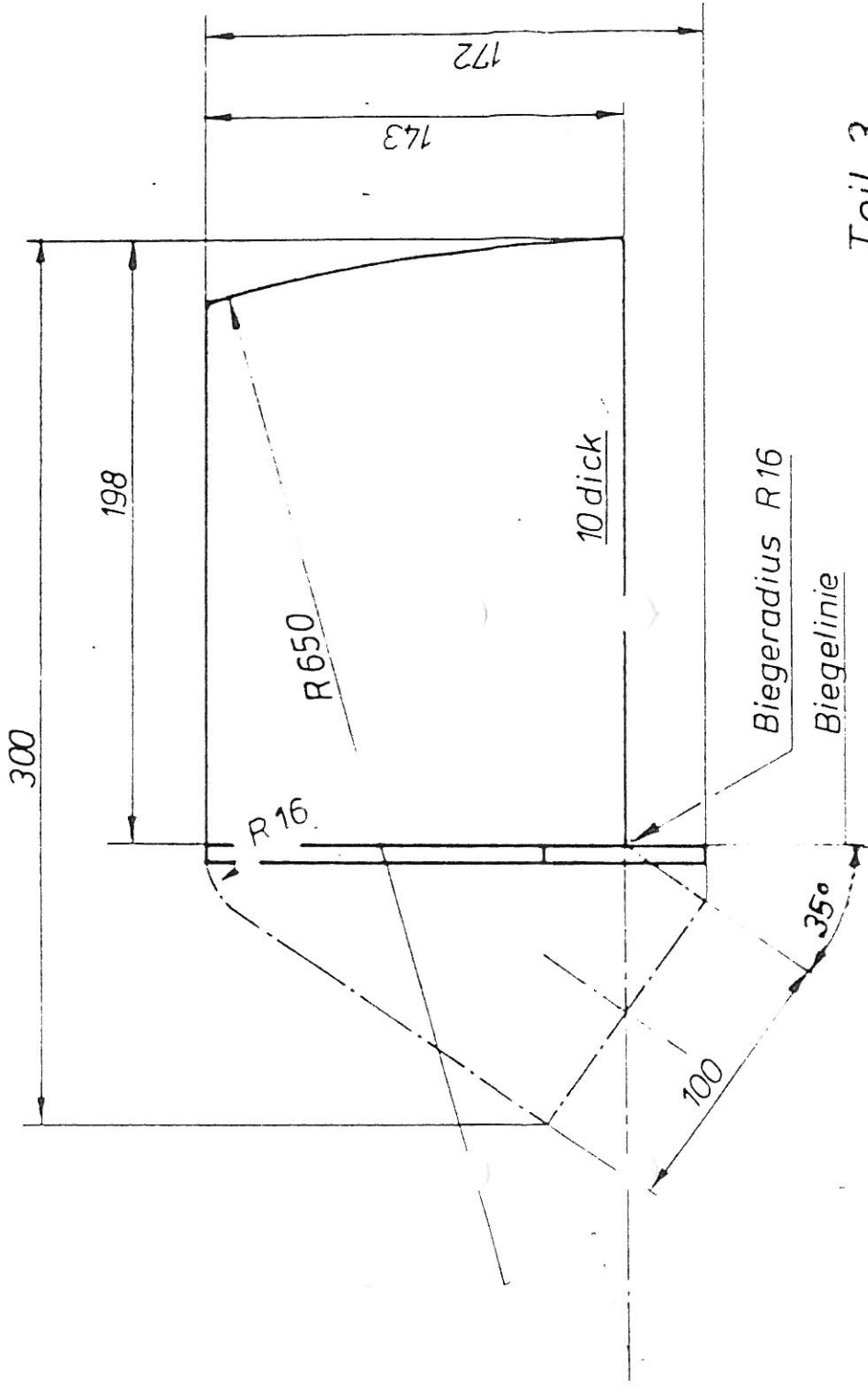
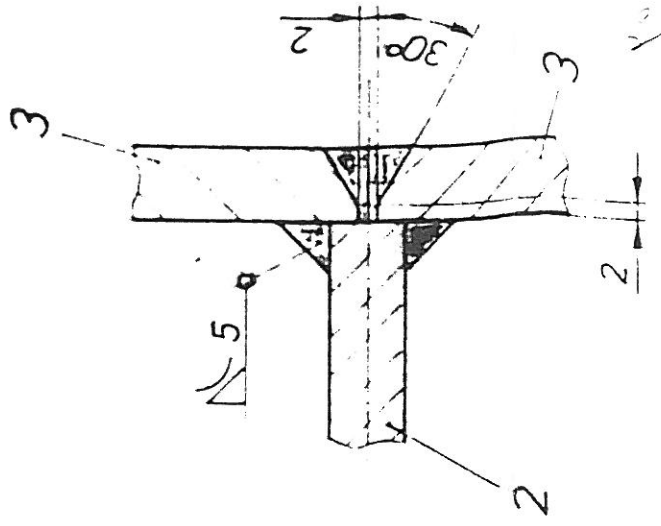
3. A Pas. 12 P 1

				(a) Werkstoff	(c) Rohgewicht	Bemerkungen (Modell, Geometrie-Nr. usw.)	
				TTStE29	Fertiggewicht 14,5 kg		Norm aus Rd 300
				1967	Tag	Name	Bezeichnung
				Bearb.	2. 10.	C. Stiglmayr	Stopfbuchsen-Flansch 170 (Stopfbuchse NB 60-90)
				Gepr.	4	Tag	
				Norm.	3. 10.	Tag	
C	17850	20.2.81	K. K.				Zeichnung Nr.
b	E 14223	1.12.75	K.				153.060 355
a	E 10171	10.2.77	K.				
Ausgabe	Änderung	Tag	Name	SCHWELMER EISENWERK MO. IER U. CO. GMBH. SCHWELM, WESTF.			Erstellt für Z. gl. Nr. v. 12.6.51
							Erstellt durch
							172

auffehler der Blätter
inder 4 mm



Schnitt A-B



Teil 3

01032 - 007118 - 7B04

NEBENZIECHNUNG

Hauptzeichnung unter gleicher
Zählnummer in der Zeichnungs-
datei erfaßt.



Fertiggewicht ca. 35 kg

Pos. A281.1/2

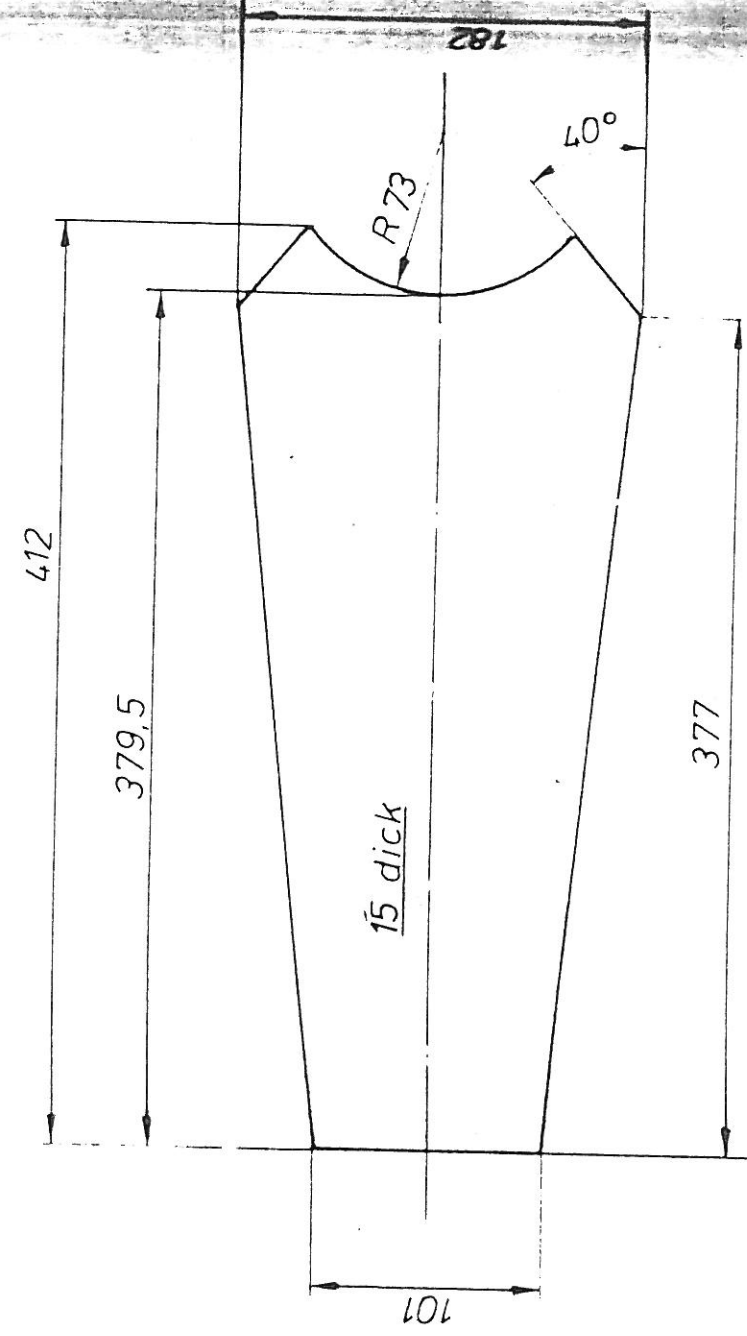
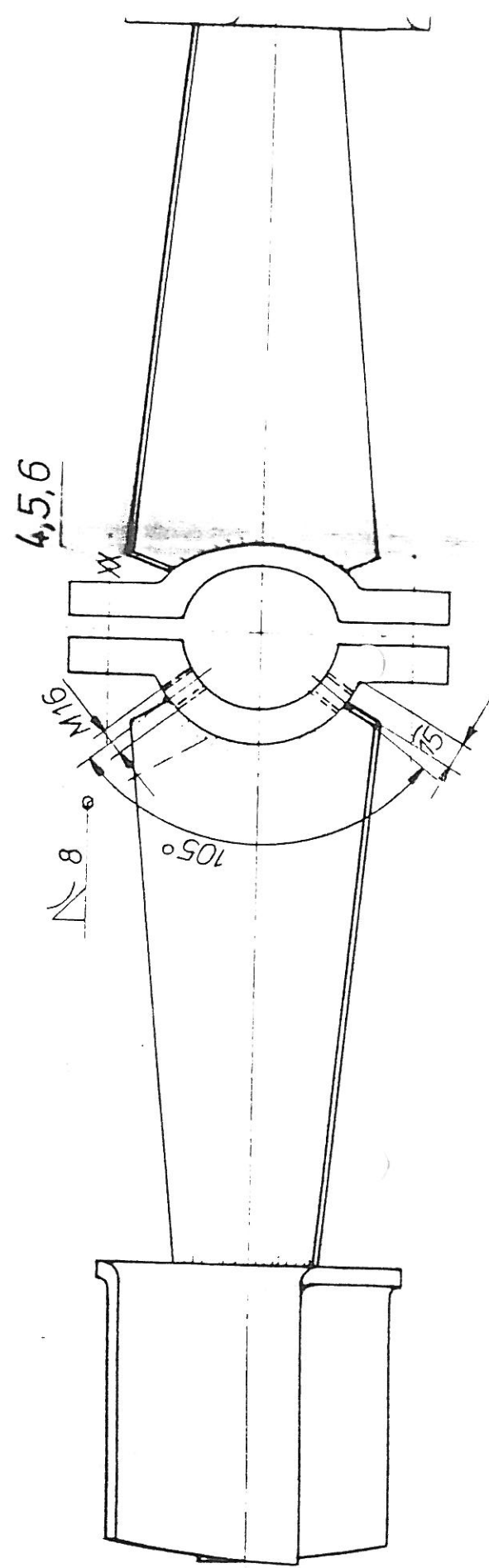
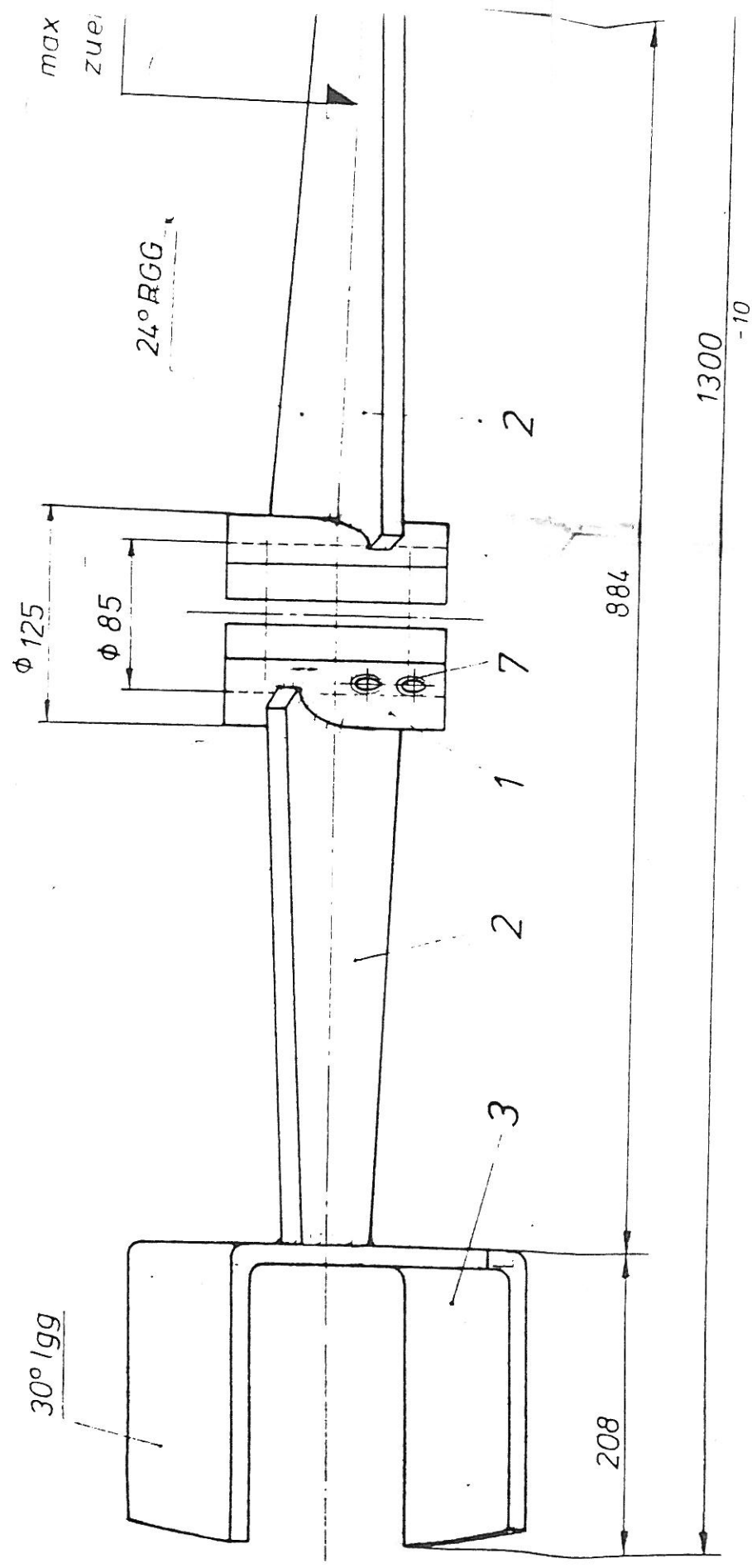
Drehen	
Bohren	
Anbr.(213)	192101
R'dren	05002

Paßmaß	Abmaß	Änderungen	Datum	Name
Abtellig grundig		Kanten mit Facette 1,5 x 45		
V	— geändert	Made ohne Fertigungsangabe nach DIN 7168 mittel		
V	— lackiert			

Für diese Zeichnung behalten wir uns die Rechte vor. Diese Zeichnung ist
keine Zustimmung, daß sie weder vervielfältigt noch Dritten zugänglich
gemacht werden, und sie darf durch den Empfänger oder Dritte auch
nicht in anderer Weise mißbraucht werden.

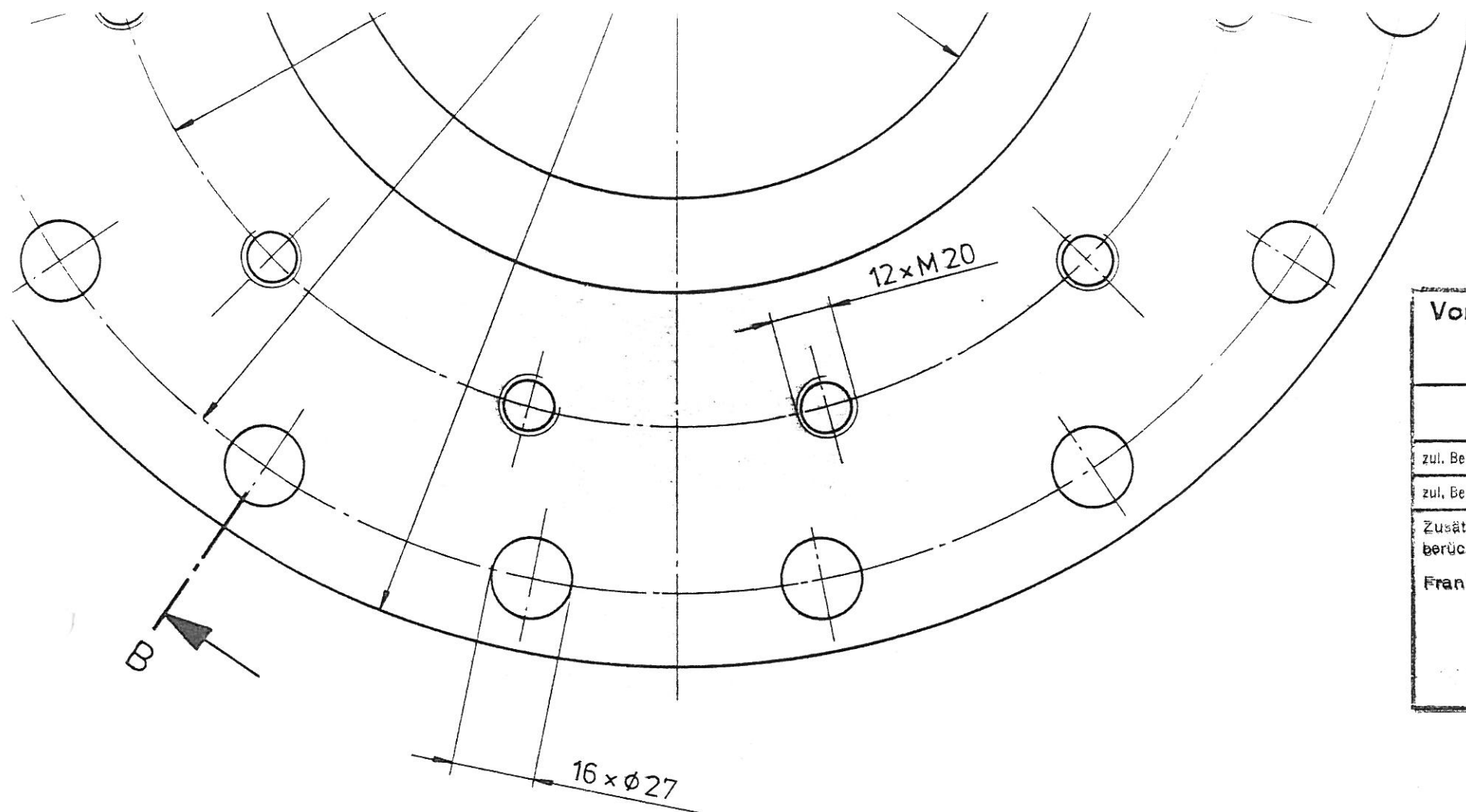
4	Kraftschraube	KS 16	7	4-652-39091-00					
6	5kt-Mutter	M16	6	051					DIN 934
8	Sicherungsblech		5	3-651-54175-62					DIN 931
6	5kt-Schraube	M16 x 70	4	051					
4	El	10 x 172 x 300	3						
2	3	15 x 192 x 412	2						
2	Klemmnabenteil	Größe 85	1	3-742-27660-23					
									9

Benennung	Teil	Zehgs Nr	Werkstoff	Modell-Nr., DIN-Nr	Rob Gew
INTERMIG	1300 RGG	E	EKATO		
Bezeichnung	INTERMIG	mit Klemmnabe f. 1281	Zählungs-Nr	2-726-59214-00	
Modell-Nr.			Erstellt durch		



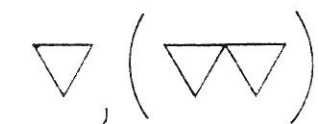
Teil 2

NO 951 000000



Betriebsüberdruck 6/-1 bar
 Betriebs-Temperatur -60/200°C

Vorgeprüft als Druckbehälter-Teil				
nach DruckbehV unter Vorprüf-Nr.:				
01371-22433-0 a				
	Innenraum in den Rohren	Außenraum um die Rohre		
zul. Betr.-Ü-Druck	6/-1			bar
zul. Betr.-Temp.	-60/200			°C
Zusätzliche Beanspruchungen nach Prüfunterlagen berücksichtigt. Gültigkeitsdauer nach TRB 511/6.2.				
Frankfurt (M) 80, den. - 3. Feb. 1989				
Hoechst Aktiengesellschaft				
Techn. Überwachung Hoechst				
Der Sachverständige				

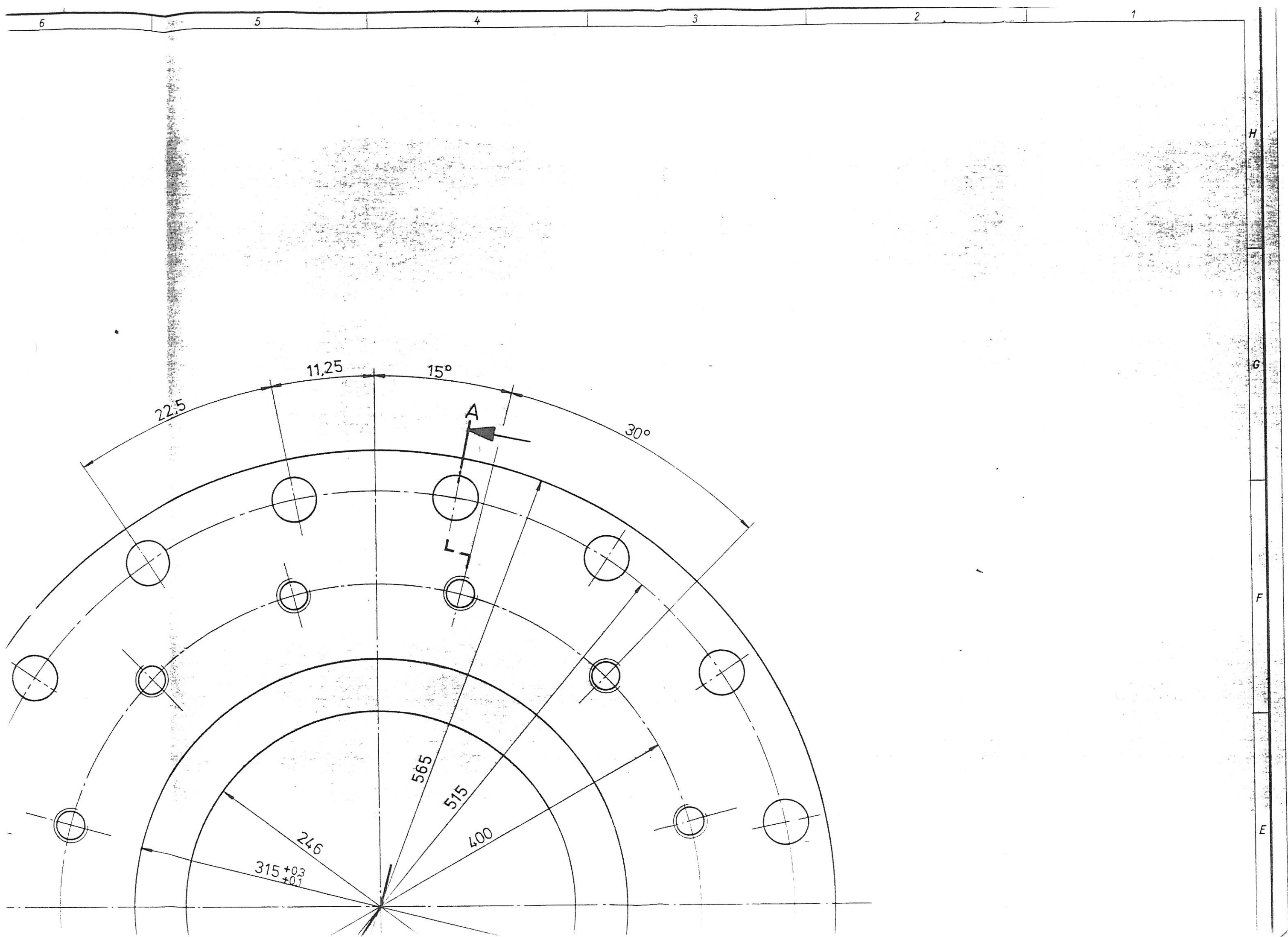


Alle Kanten gebrochen

Pos. 1281. 2

6
5
4

1		Ø 565 x Ø 246 x 40 dick		1.4541	3.1 B						
d	c	b	a	Benennung		Werkstoff	DIN 50049	Normblatt Zeichnungs-Nr.	Lfd. Nr.	Fert. Gew. kg/Stück.	Bemerkungen oder Artikel-Nr.
Stückzahl											
Hoechst Hoechst Aktiengesellschaft 6230 Frankfurt (M) 80						Abteilung		Diese Zeichnung ist urheberrechtlich geschützt. Eine unerlaubte Vervielfältigung sowie Weitergabe an Dritte verpflichtet zu Schadenersatz und kann strafrechtliche Folgen haben.			
Gebäude:		1988	Datum	Name	Anerk.	Zeichnungs-Nr.		von Blatt			
P238		Gez	28.01	Krause		01371-22433-0 a					
Land/Werk:		Gepr.				Werk		Abt.	Form	Zahl-Nr.	G Bl-Nr. A
Kelsterbach		Norm	1.12. Gültig								
Maßstab:		Benennung									
1:2		Zwischenflansch für Rührwerk der									
1:1		Kontaktvorlage Ost FH- 01 49631									
Ursprung						Ersatz für / Ersetzt durch					
Werknorm						Zu Zeichnungs / Stücklisten-Nr 01372-18753-0					



12

11

10

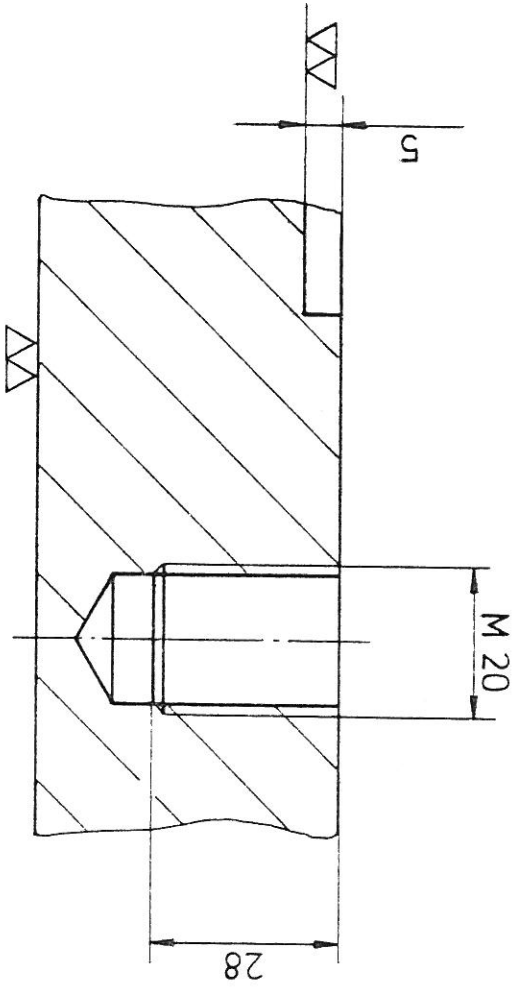
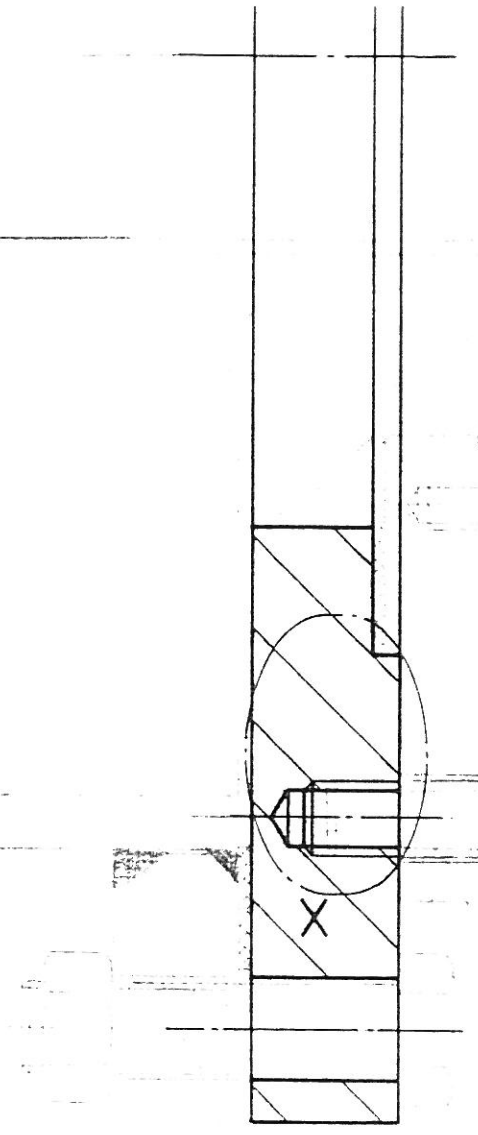
9

8

7

gewinde M20 auf 22 aufbohren

Schnitt A-B



Einzelheit "X"

neu	Werkstoff	
alt	geändert	
Feld		
Dat./Name	07.02.89 / <i>Wille</i>	
Wirt. Nr.		
Index	D	
	12	
	11	
	10	
	9	
	8	
	7	

A

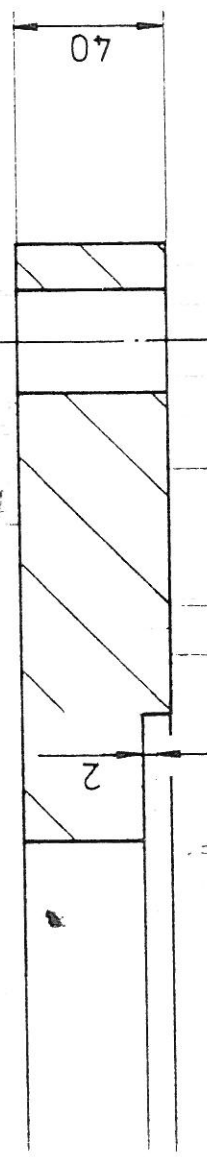
B

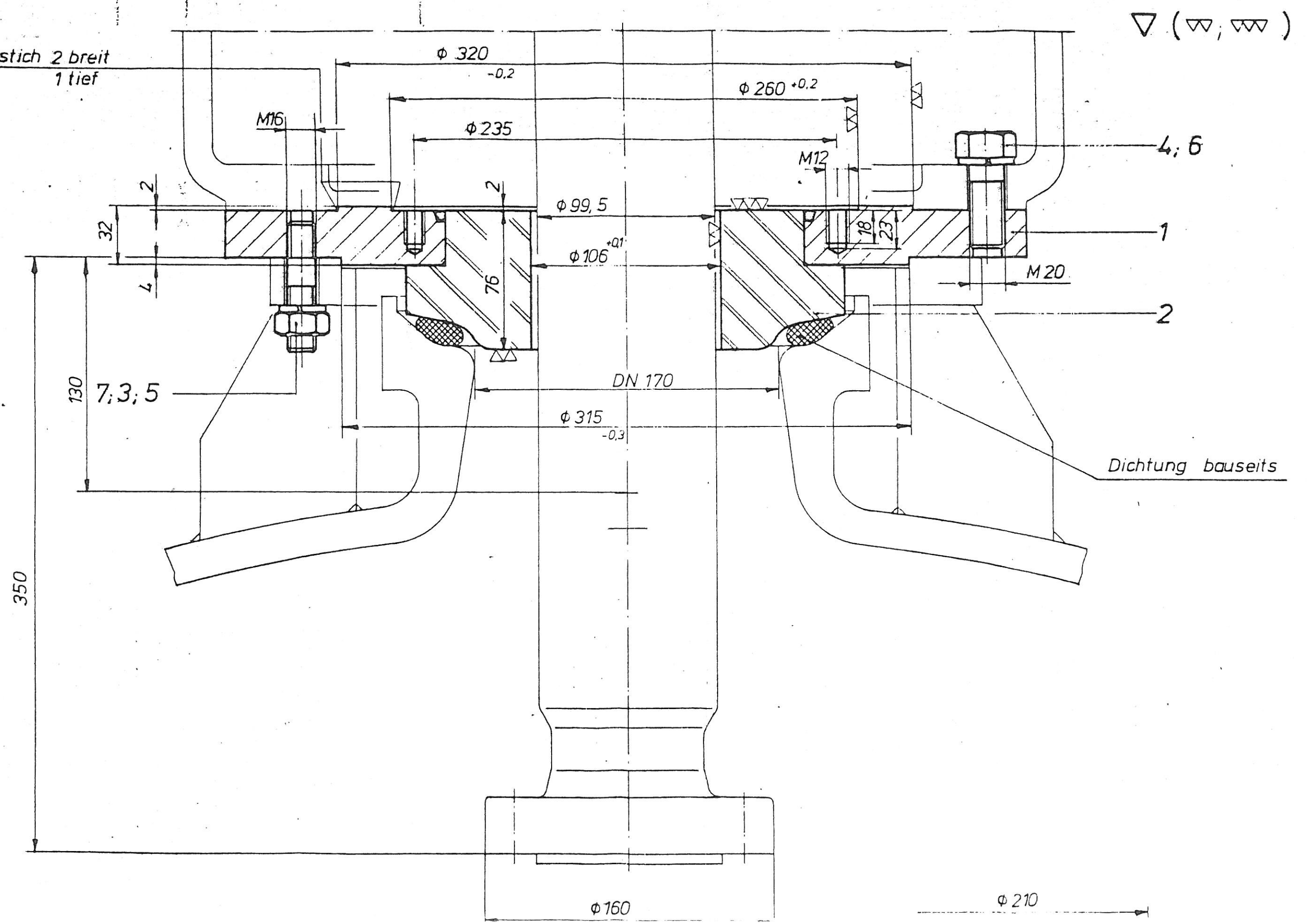
C

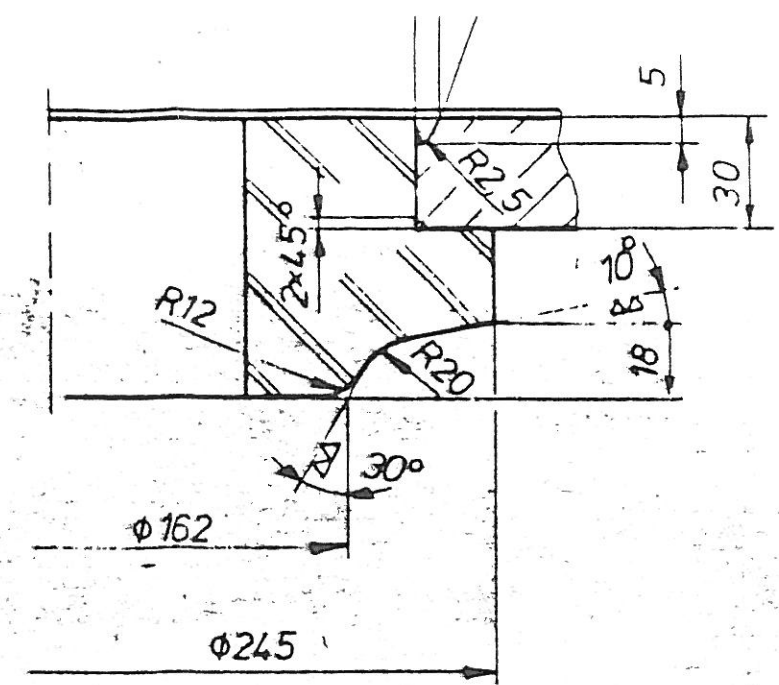
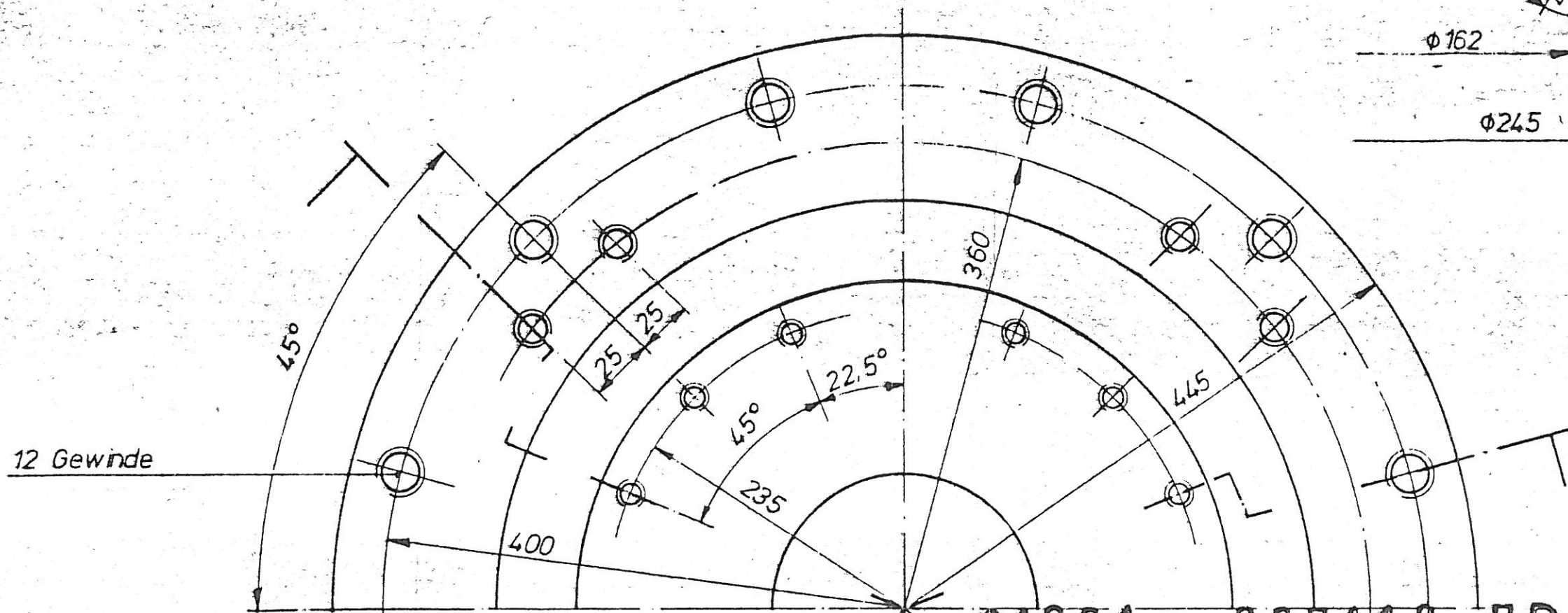
D

100 mm

100 mm







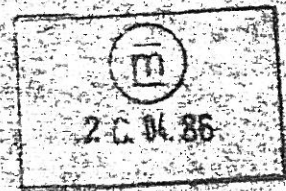
01031 - 007118 - 7B03

K Nr 82 I P - 103637 - 39

Pos. 1281.1
Fertiggew. ~ 45 kg
Pos. 1281

NEBENZEICHNUNG

Hauptzeichnung unter gleicher
Zählnummer in der Zeichnungs-
datei erfaßt.



Stück	Benennung	Teil	Zchngs-Nr	Werkstoff	Modell-Nr	DIN-Nr	Norm-Gew
8	6 kt - Mutter M 16	7	051.31.005	8		DIN 934	
12	Federring A 20	6	055.11.006	Federstahl		DIN 127	
8	Federring A 16	5	055.11.005	Federstahl		DIN 127	
12	6 kt - Schraube M20 x 50	4	051.29.017	8.8		DIN 933	
8	Stiftschraube M16 x 50	3	051.38.013	5.8		DIN 939	
1	Rd. Ø 250 x 79	2	012			DIN 1013	
1	Ronde Ø 450 x 33 x 35	1	040.01.008	1	04.25		

Für diese Zeichnung behalten wir uns das Recht vor, ohne unsere vorherige Zustimmung, Teile aus unserer Verantwortung nach Vorliegen der entsprechenden Genehmigungen, mit oder ohne durch den Empfänger oder Dritte gleich zu ziehen, andere, Werte aufzubrechen, zu verwerfen, zu werden.

Datum	Name	Typ	Bezeichnung	Zeichnungs-Nr.
22.2.82	HWL 4100	E	Montageflansch nach Kundenzeichnung St. / E St.	2-454-5928300
1.3.82				
1.3.82				

Anlagenteil: Kontaktanlage

f				X Datum	Name	Gebäude:	Zeichnungs-Nr.:	von	Blatt													
e				Gaz		P238	<table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>											<table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				
d				Geor.																		
c				Norm		Land/ Werk:	Benennung:	Zeichnungsverzeichnis														
b				Hoechst Aktiengesellschaft		Kelst.																
a				6230 Frankfurt (M) 80		Maßstab:																
Ind.	Änderung	Datum	Name	Werk Hoechst	Abt.																	
Ersatz für / Ersetzt durch:							gehört zu: KA H438															

Diese Zeichnung ist urheberrechtlich geschützt. Eine unerlaubte Vervielfältigung sowie Weitergabe an Dritte verpflichtet zu S

NOVEL

Blatt 3 von
Page of

überholt	
Sehe 01378-15344-7 a	

01378-15344-7

Wöhrlé & C

Typ
RD 220 ST
85 - 100 V

Teilehinweis / List of Pieces
GLEITRINGDICHTUNG
MECHANICAL - SEAL

Zeichng.-Nr. 3-905-37262-01
Drawing No
Blatt 2 von 3
Page of

Teil Part	Stück Piece	Benennung Denomination	Abmessungen Dimensions	Werkstoff Material	DIN-Nr. DIN No
5.29	8	6kt.- Schraube Hexagonal bolt		8.8	DIN 931
5.30	2	Zyl.- Schraube Cylindrical bolt		8.8	DIN 912
5.31	2	Zyl.- Schraube Cylindrical bolt		8.8	DIN 912
5.32	2	6kt.- Schraube Hexagonal bolt	M 8 x 16	8.8	DIN 933
5.33	1	Schaftschraube Shaft bolt		5.8	
5.34	1	Gew.- Stift mit Spitze Stud bolt with top	M 6 x 18	1.4571	DIN 553
5.35		6kt.- Schraube Hexagonal bolt		8.8	DIN 933
5.39	2	Federring Spring ring	8	Federstahl Spring steel	DIN 7980
5.40	8	Federring Spring ring	A 12	Federstahl Spring steel	DIN 127
5.41	1	Federring Spring ring	A 8	Federstahl Spring steel	DIN 127
5.42	2	Scheibe Disk	B 8.4	St.	DIN 125
<i>Siehe 01378-15344-7</i>					
^V 5.46	1	Fassungsring B Setting ring		AL	
^V 5.47	1	Fassungsring A Setting ring		AL	

Bemerkung / Notes:

" V " gilt als Hinweis für Verschleißteil
" V " means Wear Part

01378-15344-7

EKATO RÜHR- UND MISCHTECHNIK G.m.b.H., 7860 Schopfheim

Typ		Teilleihweis / List of Pieces			Zeichn.-Nr.
RD 220 ST		GLEITRINGDICHTUNG			Drawing No
85 - 100 V		MECHANICAL - SEAL			Blatt 1 von
					Page of
Teil Part	Stück Piece	Benennung Denomination	Abmessungen Dimensions	Werkstoff Material	DIN-Nr. DIN No
5.01	1	Dichtgehäuse Seal housing		AL	
5.04	1	Flanschsaufsatz Flange attachment		1.4571	
5.05	1	Führungsbuchse Steady bushing		1.4571	
5.06	1	Klemmring Clamping ring		RG	
5.07	1	Haltering Holding ring		AL	
5.08	2	Fixiersegment Fixing segment		AL	
5.09	1	Lüfter Blower		AL	
5.11 ^V	1	Gehäusegleitring B Housing seal ring		Edelkohle Special carbon	
5.12 ^V	1	Wellengleitring B Shaft seal ring		Edelkohle Special carbon	
5.13 ^V	1	Gehäusegleitring A Housing seal ring		Edelkohle Special carbon	
5.14 ^V	1	Wellengleitring A Shaft seal ring		Edelkohle Special carbon	
5.16 ^V	1	O - Ring			
5.17 ^V	1	O - Ring			
5.18 ^V	1	O - Ring	überholt!		
5.19 ^V	1	O - Ring	siehe 01378-15344-7 a		
5.20 ^V	1	O - Ring			
5.21 ^V	1	O - Ring			
5.22 ^V	1	O - Ring			
5.23 ^V	1	O - Ring			
5.26 ^V	Satz Set	Feder Spring	15 x 5,5 x 1	1.4541	
Bemerkung / Notes: " V " gilt als Hinweis für Verschleißteil Pos. 12					
" V " means Wear Part					
01378-15344-7					
EKATO RÜHR- UND MISCHTECHNIK G. m. b. H., 7860 Schopfheim					

[illegible]

Auftragsbestätigung Hochst Aktengesellschaft		Ausstellungstag	Fertigungstermin	Auftrags-Nr.	
Dringende Terminerhalt		Bearbeiter/Hausruf NOLL 94210	Gefahr durch Produktionsrückstand		EC
		Besteller/Hausruf Zschörnig 152215	☐ Ja	☒ Nein	
		Betrieb P238			
		Techn. Abt.			
		Kostenstelle : Utg	KA-Nr	T-Pos-Nr	Auftrags-Nr
		77000 00	4723	1280	28331

Auftragsumfang

100A

zwischenflansch für Rührwerk der Kontaktvorlage Ost
FH Nummer 01 49631 in P238 nach Zeichnung
371-22 433-0 aus Werkstoff 1.4541 Ø565 Ø246x40
plett anfertigen mit WB. 31B
an Kelsterbach P238 H Zschörnig

stellung abliefern

be: gen den Eingang
die Bearbeitung
stehenden Auftrages.

den wir zur Auslieferung am..... vorgemerkt haben
dessen Liefertermin wir erst nach Eingang der Auswärtsbestellung/en festlegen können
TAW-Arbeitsvorbereitung C 642

der nicht wie festgelegt am..... sondern voraussichtlich am.....
zur Auslieferung kommen wird
Begründung
TAW-Arbeitsvorbereitung C 642

- (1) Name/Abteilung: **Zschörnig TAK**
(2) Gebäude/Zimmer: **R279**
(3) Telefon: **275**

Kontrollzettel

Zeichnungswesen

(Bitte in Druckschrift ausfüllen)

Zeichnungsnummer: **01 371-22433-0**

(4) Zeichnungsdatei ☐ Format: **01 2 3 4 8 9**

Geheimhaltungsziffer: **1 2 7 8 9**

(5) erteilte Zeichnungsnummer: **01371-22433-0** Blatt: B..... fünfstellige Zählnummer ☐

(6) Benennung: **Zwischenflansch für Beh-Rührw** Anfragezeichnung nicht erstellt ☐
FH-Nr. 01 49631

(7) Betrieb: **MPP** Land/Werk: **Kelsterb** Gebäude: **P238** Ka/Pos.:

(8) Lieferant: Zeichnungs-Nr. des Lieferanten:

(9) Hoechst AG-Druckbehälter(Nr.):

(10) Bemerkungen:

Anfragezeichnungen müssen beigelegt werden.

KA/Pos. eintragen, wenn auf Zeichnung nicht angegeben.

Mindestangaben:

- eigene Zeichnungen (1) - (6)
fremde Zeichnungen 1. Durchlauf (1) - (6), (8) - (9)
fremde Zeichnungen 2. und weitere Durchläufe (1) - (3), (5)
Rückseite Laufzettel für fremde Zeichnungen

1
für
Konstrukteur

z. Hd. Herrn Urban

GLRD

anbei Stücklisten und Teileblatt

für 69-28792+94 = HWL 4100 ~~1200.1~~
MPP

U-Boot 68-23939-43 = ALRD 100 SPP

Gleitringe sind alle untereinander
austauschbar;

O-Ringe sind gleiche Größe,
jedoch einmal in Viton, einmal
in Perbunan.

Zeichnung zu LRD 200 ST 100
für ALRD folgt per Post,
da Großformat

Gruß

B. Zlat

Anlage: 7 Blatt

24 69-28792 + 794

" Verschleißteil-Satz "

Typ. RD200 und 220 ST 100V

Viton

19357

<u>Stück n. Bedell.</u>		<u>Benennung</u>	<u>Pos. n. Stückl.</u>	<u>Teile Nr.</u> <u>Zeichnungs Nr.</u>
<u>Stück n.</u>	<u>Stück.</u>			
1		Gehäusegleitring B	11	063.21386.04
1		Wellengleitring B	12	063.28611.00
1		Gehäusegleitring A	13	063.32875.02
1		Wellengleitring A	14	063.28608.00
1		O-Ring PRP 345	16	063.44.036
2		O-Ring PRP 345	17	063.44.036
1		O-Ring PRP 427	18	063.44.045
1		O-Ring PRP 429	19	063.44.046
1		O-Ring PRP 430	20	063.44.047
1		O-Ring PRP 431	21	063.44.048
1		O-Ring PRP 262	22	063.44.020
1		O-Ring PRP 438	23	063.44.053
30		Federn 15x5,5 x1	26	056.02.002
2		Schaugläser	5.3	062.31456.00
2		O-Ring PRP 136	5.4	063.44.007
		dazu Stückliste		3447 (1+2)

E K A T O

211

Pos. 1280.1/2

417734 hoekb d
773211z ekat d
stored message
fs 66/ 006563
klt/h1

88.11.17

13:48

z. v. Herrn Stenlsch

im telef. anfrage v. 13.11.88
uns. an 811.341035.00

Wir bieten an, zu net 4100 mit app.-nr. 69-28792 + 04 :

1 einsteck-flanschplatte aus stahl, produktseite 1.4571 ,
flanschkupplung 100 mm durchmesser ,
einschl. verbindungs-elementen

preis: dm 4.034,-- ./ . 10 c/o snt

+ mwst

preisstellung: einschl. verpackung frei werk ord

lieferzeit: ca. 6 wochen

preisbindung: 2 monate + lieferzeit

zahlung: innerhalb 30 tagen netto

es gelten die vora-bed. (li/k), stand februar 80.

mit ekato net / ins klatt

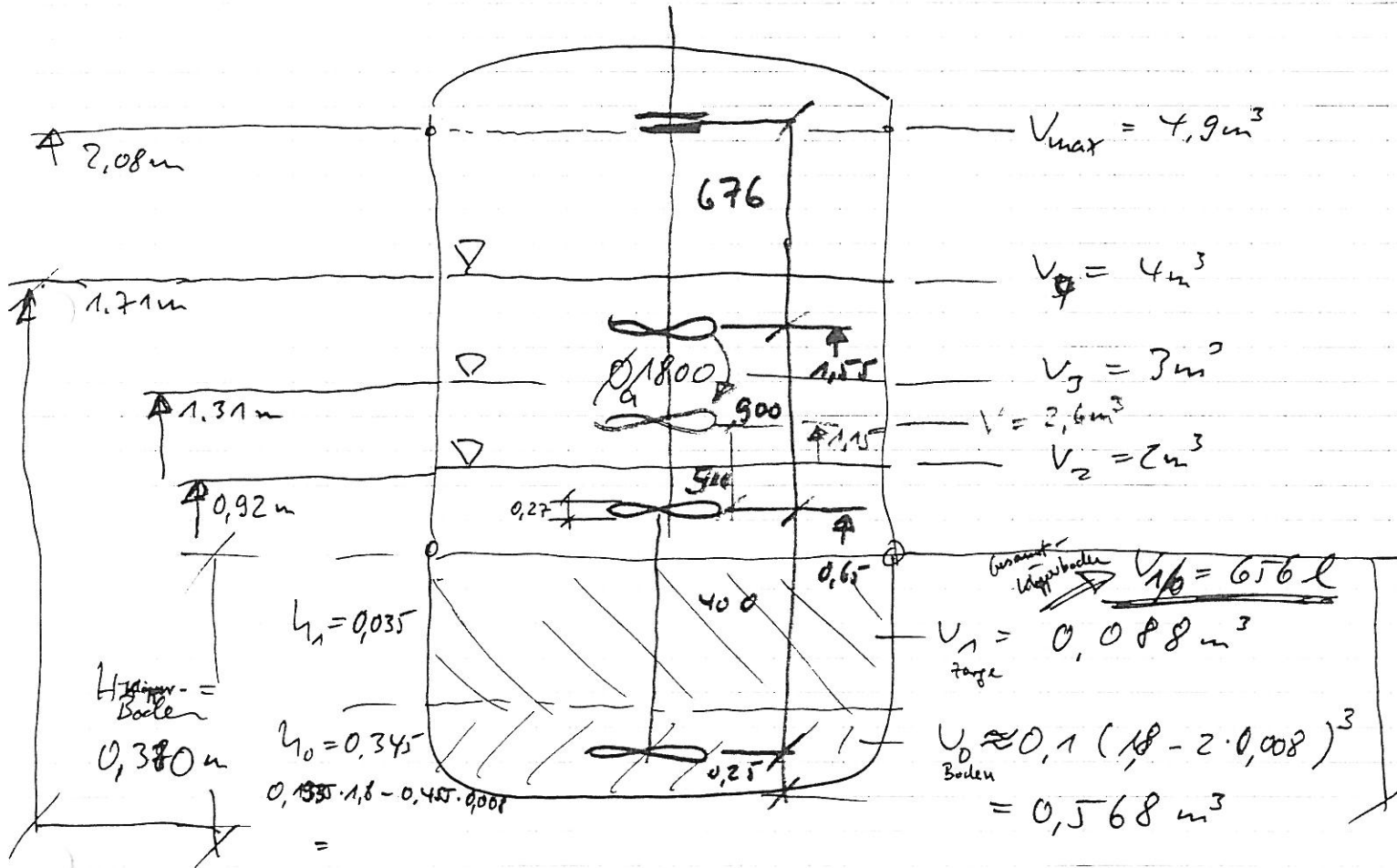
773211z ekat d
417734 hoekb d

18.10.89

Tiefsetzen des oberen Zutring-Rührerblattes

wegen Produktablagerungen an Tangen u. Mantelblock-
deckel

22



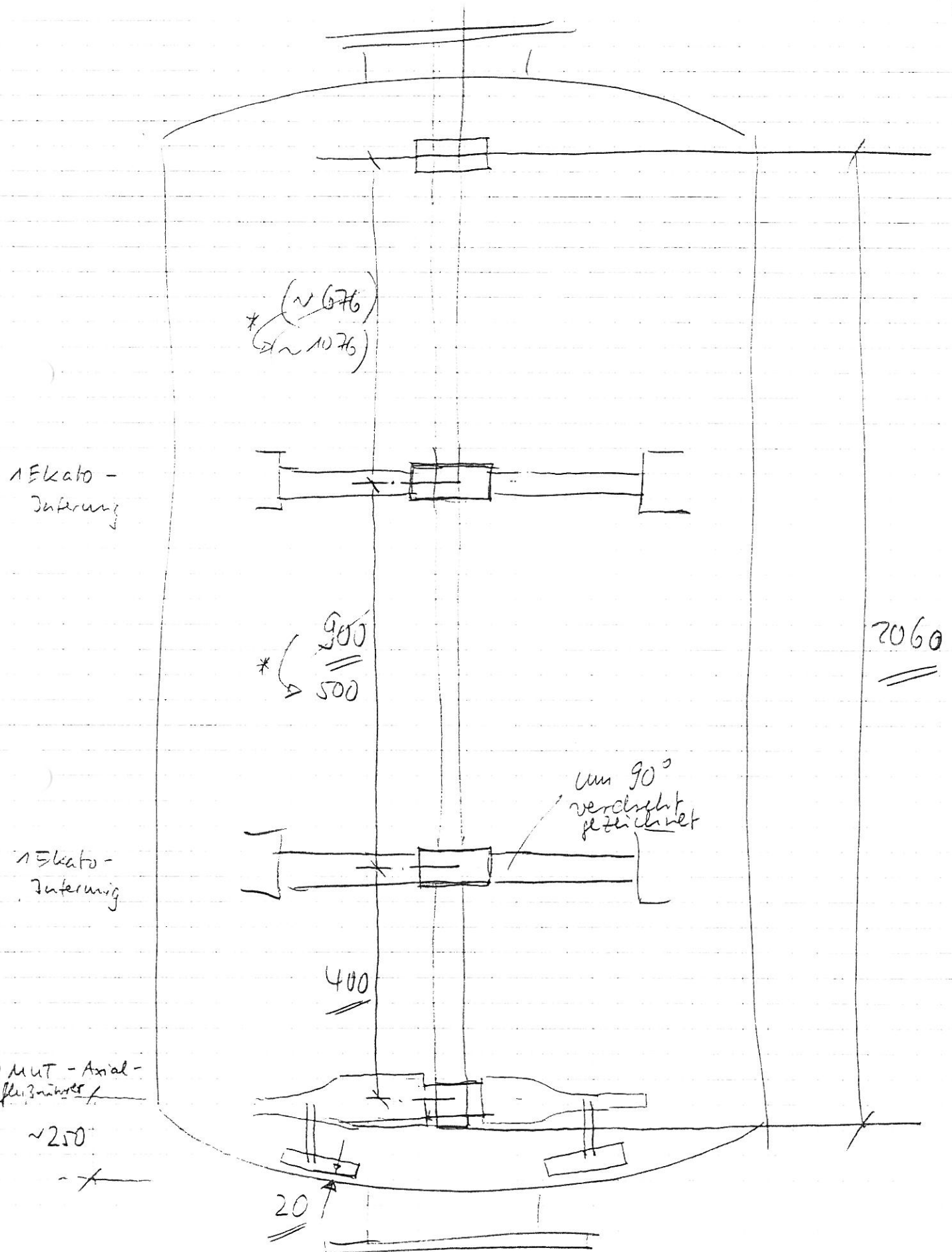
$$\boxed{1 \text{ m Höhe Zyl} \hat{=} 2.5 \text{ m}^3 \text{ Zyl}}$$

$$h_x |_{1 \text{ m}^3} = 0.40 \text{ m}$$

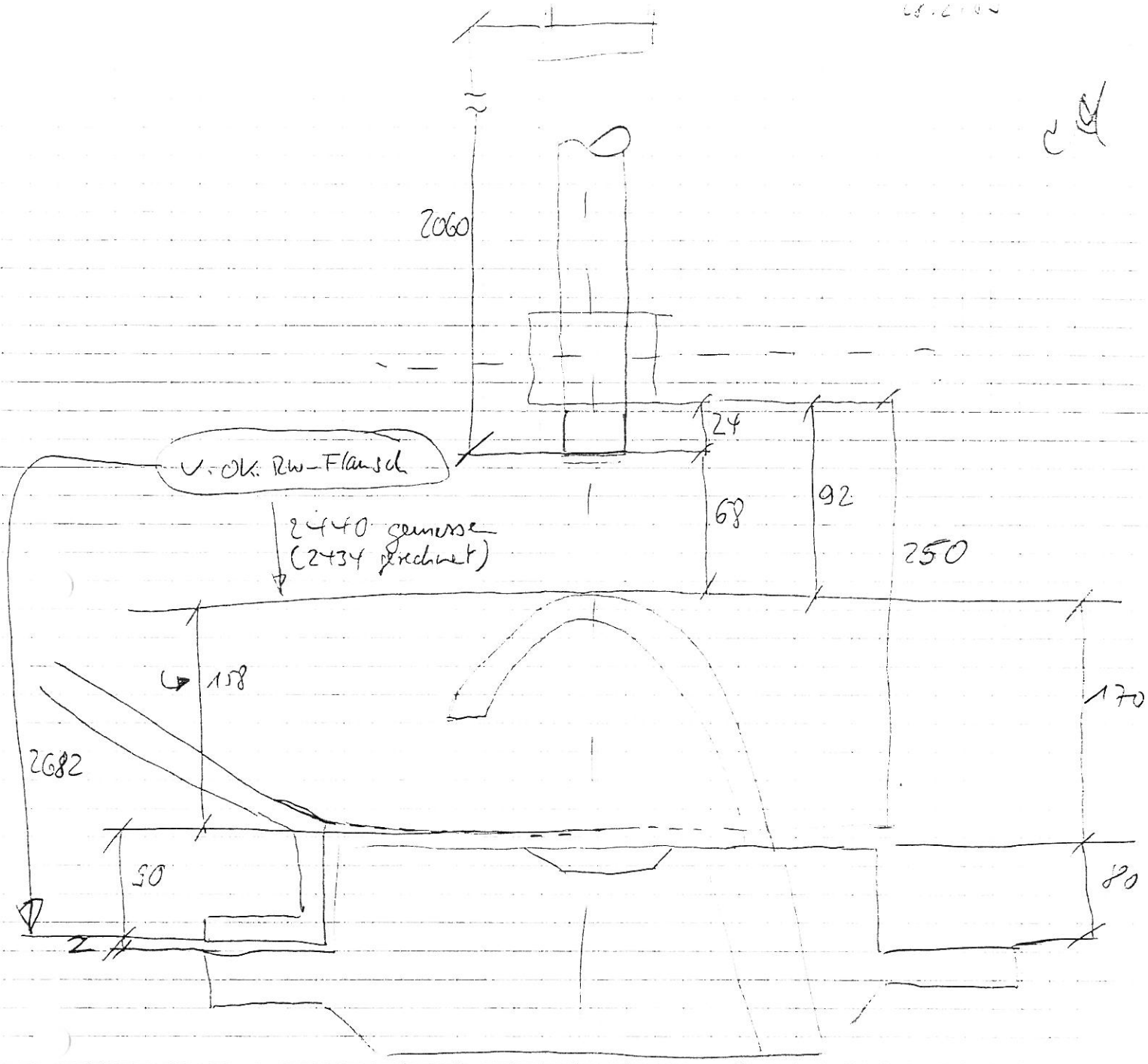
Ullantagezeichnung für Rührwerk Kontakt - Anlage Ost

* Umbau am 19.10.85

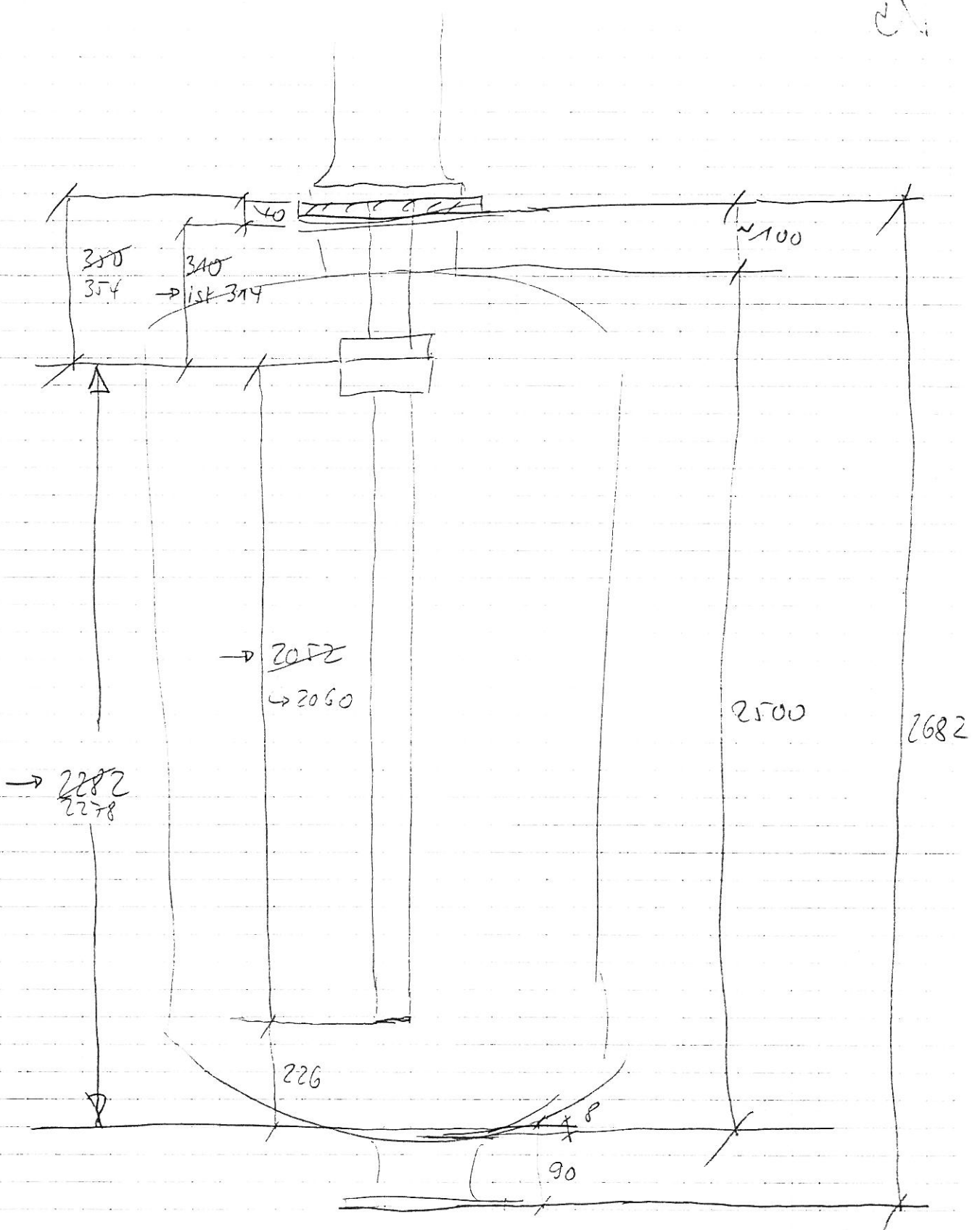
cl



24



21

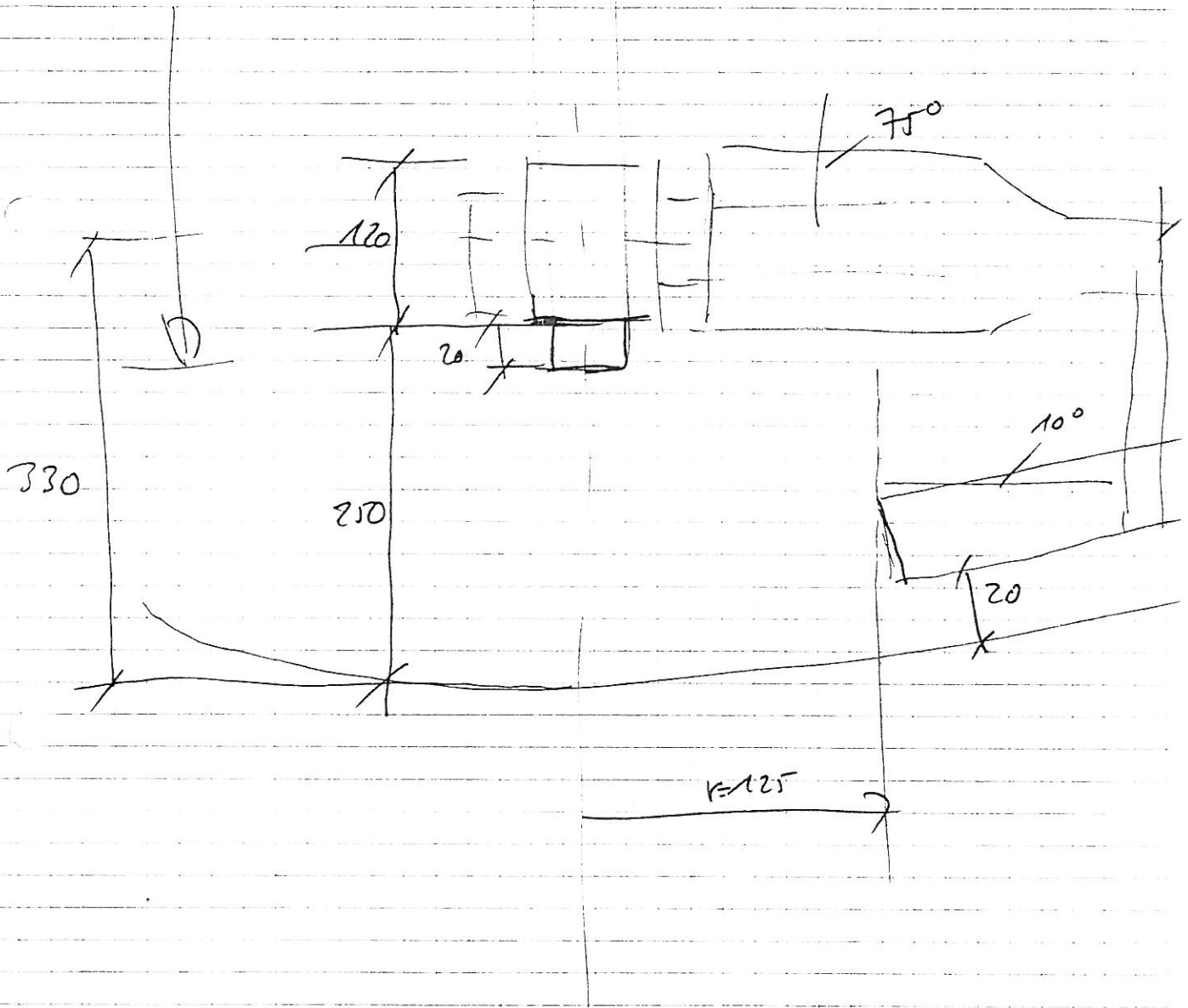


H. Bagel ASUT

24. 2. 89

24

$L = 1920 ?$



$$\frac{40 \text{ kg}}{1000 \text{ l}}$$

bei 4 Absätze

$$\rho_{\text{HgCl}_2} = 1590 \frac{\text{kg}}{\text{m}^3}$$

$$160 \text{ kg} \quad \text{bei } \rho = 2 \Rightarrow 80 \text{ l}$$

→ Höhe des Sediments ca 80 cm

$$120 \text{ kg} \quad \rho = 1,2 \text{ des Sediments}$$

$$\approx 100 \text{ l}$$

$$\text{bei } \varnothing 1800 \rightarrow 2,154 \frac{\text{m}^3}{\text{m}}$$

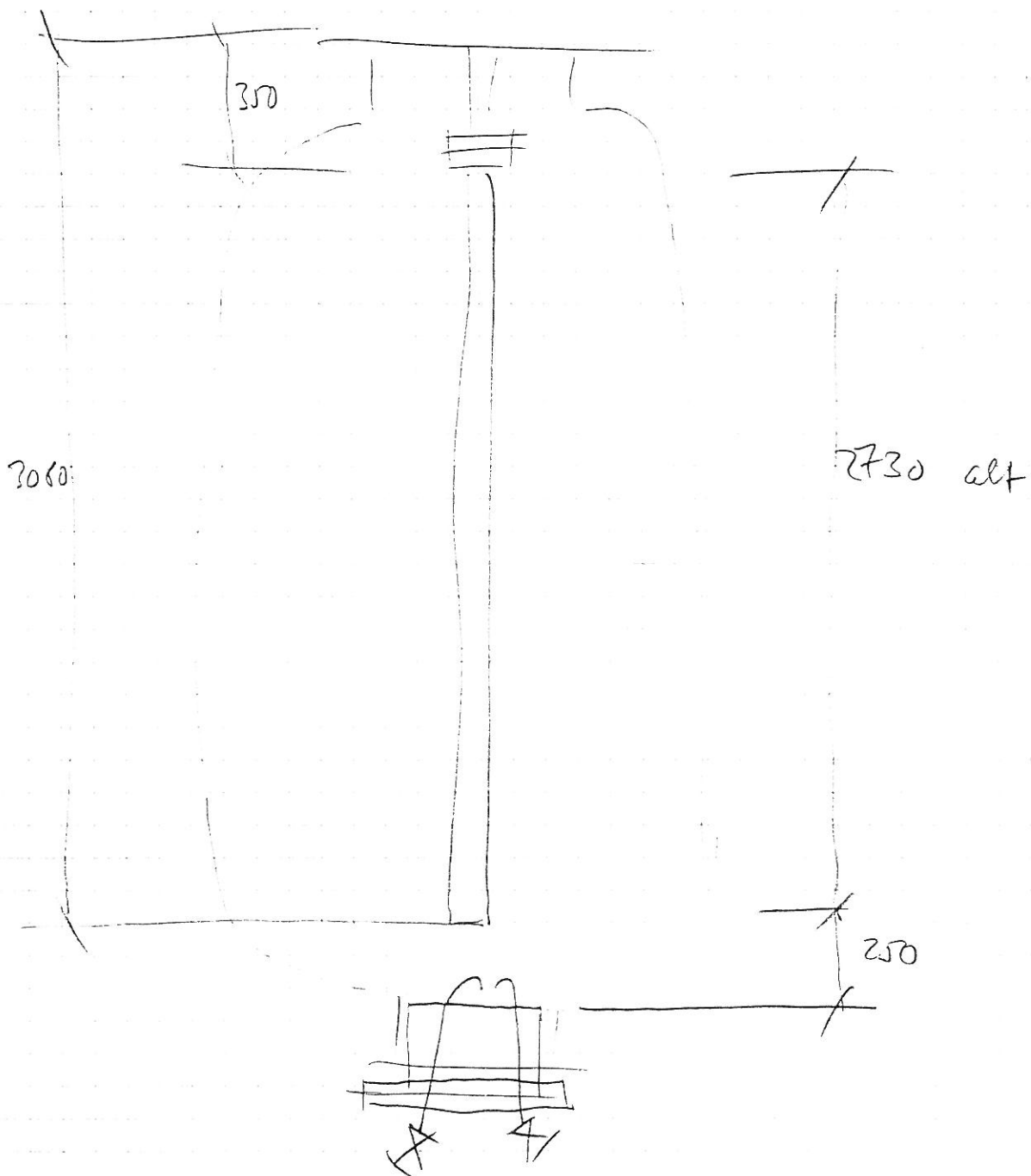
$$\rightarrow H = 39 \text{ cm} \quad \text{Zylinder}$$

→ mit Körperlöscher

$$\approx H^* \approx 60 \text{ cm über}$$

Körperlöscherkante

60



Arbeitsauftrag		Werk OPS	Ausführung für Gebäude	Kostenstelle	KA	KA-Position	Auftrag
Neuanlagen - Inland Hoechst Aktiengesellschaft Werk Hoechst		001:01	P 2 3 8	77 00 00 00	H 7 2 8	1 2 8 0	28331
An Werkstatt / Abteilung		Kurztext (maximal 25 Stellen)				Verfügungsbetrag	Ausführende Abteilung
Herrn Noll Name		Zwischenausschli				4 000	36 A
TAW, CG42 Name		Bearbeitende Abteilung	Bearbeiter	St. V.	UWS	ATA-Kz	Sonderagr.-Nr. 1
		*	*	*	*	*	*
		* Kostenstelle		* Nur bei Pauschalaufträgen ausfüllen			
Unterliegt der Störfallverordnung § 6 ☐		Auftragsumfang:					
Gefahr durch Produktionsrückstände ja ☐ nein ☒		Aufwertung eines Zwischenflusses für das Rührwerk der Kontakt-Vorlage Ost nach Zeichnungs-Nr. 0.1371-22433-0					
Verfügungsbetrag bereits abgesprochen ja ☒ nein ☐		Werkstoff: 1.4541					
Pauschale bis 50 TDM: genehmigt Abteilung:		Fertigstellung bis Ende 8. KW sporadisch					
Unterschrift		Betrieb		Auftraggeber		Technische Abteilung	
Bezeichnung		Name/Tel.		Bezeichnung		Ausstellungstag	Fertigstellungstermin
LPP-Polymerisation		Zschornig 192215		TA Kelschbach		31.1.89	
		Zschornig				Voranmeldung über Kreditbüro an Auftragsabrechnung	

EINKAUF TECHNISCH
T.16

27. Feb. 1989

22 FEB 89 10 9 Angebot
Auftragsbestätigung

BESTELLUNG

216 90220 MISCH 3 1 F



T16NA CF00050 TAKZSC 17921

Unser Zeichen
Ressort Beschaffung
Werk Höchst
Einkauf T16 156
Tel: 069-305-6221

unsere Komm.-Nr. 03.1213

607450013

Ihr Zeichen/Angebot vom
FAX 3236/89 19.01.89

Ffm-Höchst, 13.02.19

Wir bestellen bei Ihnen auf Grund unserer allgemeinen
Einkaufsbedingungen:

Umbauteile für Rührwerk nach
Zeichnung Nr.: 01030-007-118 -7802
wie folgt:
1 Axialflußrührer A3.1 mit Schiebenabe und
Klemmschrauben für Wellendurchmesser
85 mm. Rührorgandurchm.: 800 mm
Werkst.: 1.4571
mit 1 Restmengenrührer, Werkst.: 1.4571
und Befestigung am Rührer A3.1

TA-Kelsterbach		P N	
2 8. FEB. 1939			
Kst		Kiv	Stück <i>1/2</i>
Wi		Zsg <i>asc</i>	Gru
Ost		Pa	Ma
Nau			
Ja		M.S	Büro
Be		Ge	Umlauf

Pos	Menge	Preis je Einheit
=01=	1	2 288,00
	Stück	DM/Stück

Lieferterm
11. KW
eintreffe

Wir bitten um Zusendung einer Dokumentation bestehend aus:
Übersichtszeichnung, Fertigungszeichnung und Stückliste.

Folgendes gilt für die gesamte Bestellung:

Wir bitten Sie, nur unseren vorbereiteten Auftragsbestätigungs-
Vordruck - unbedingt mit Stempel, Unterschrift, Datum und Ihrer
Kommissions-Nr. versehen - zurückzusenden.

Versand / Einsatzort: Hoechst AG, Betriebsstätte Kelsterbach, Gebäude P
205, an der B 43, 6092 Kelsterbach (M), Stückgut
an 6000 Frankfurt-Hbf 1561

Lieferung: frei Abladestelle
Verpackung: einschliesslich

Seite:

Ausstellungstag		Fertigungstermin		Auftrags-Nr.	
Dringende Terminerford.		Bearbeiter/Hausruf	Gefahr durch Produktionsrückstand		
		NOLL 94210	☐ Ja	☒ Y	Nein
		Besteller/Hausruf			
		Zschörnig 152215			
Betrieb		Kostenstelle	Urg	KA-Nr	T-Pos-Nr
P238		77000 00		4723	1280
Techn. Abt.					Auftrags-Nr.
					28331

Auftragsumfang

1001

Zwischenflansch für Rührwerk der Kontaktvorlage Ost
FH Nummer 01 49631 in P238 nach Zeichnung
71-22 433-0 aus Werkstoff. 1. 4541 Ø565 @ 246 x 40
plett anfertigen. mit WB. 3.1B
am Kelsterbach P238 H Zschörnig

Bestellung ablefern

bet. den Eingang
die Bearbeitung
stehenden Auftrages.

den wir zur Auslieferung am..... vorgemerkt haben
dessen Liefertermin wir erst nach Eingang der Auswärtsbestellung/en festlegen können
TAW-Arbeitsvorbereitung C 642

der nicht wie festgelegt am..... sondern voraussichtlich am.....
zur Auslieferung kommen wird
Begründung
TAW-Arbeitsvorbereitung C 642

- (1) Name/Abteilung: Zschörnig TAK
(2) Gebäude/Zimmer: R279
(3) Telefon: 275

Kontrollzettel

Zeichnungswesen

(Bitte in Druckschrift ausfüllen)

Zeichnungsnummer: 01 371-22433-0

(4) Zeichnungsdatei ☐ Format: 0 1 2 3 4 8 9

Geheimhaltungsziffer: 1 2 7 8 9

(5) erteilte Zeichnungsnummer: 01371-22433-0 Blatt: B fünfstelliger Zählnummer ☐

(6) Benennung: Zwischenflansch für Beh.-Rührw. Anfragezeichnung nicht erstellt ☐
FH-Nr. 01 49631

(7) Betrieb: MPP Land/Werk: Kelsterbach Gebäude: P238 Ka/Pos.:

(8) Lieferant: Zeichnungs-Nr. des Lieferanten:

(9) Hoechst AG-Druckbehälter Nr.:

(10) Bemerkungen:

Anfragezeichnungen müssen beigelegt werden.

KA/Pos. eintragen, wenn auf Zeichnung nicht angegeben.

Mindestangaben:

- eigene Zeichnungen (1) - (6)
fremde Zeichnungen 1. Durchlauf (1) - (6), (8) - (9)
fremde Zeichnungen 2. und weitere Durchläufe (1) - (3), (5)

Rückseite Laufzettel für fremde Zeichnungen

1
für
Konstrukteur

22 Feb 89

**Angebot
Auftragsbestätigung**

BESTELLUNG

T16NA	CF00050	TAKZSC	1792127
-------	---------	--------	---------

13.02.1989 Seite: 2

Des Umfang der Lieferung ist im Anhang...
Hoechst AG
Ressort Beschaffung

Postfach 80 03 20
6230 Frankfurt am Main 80

Zahlung 14 Tage nach Rechnungserhalt, abzgl. 2,0 % Skonto

Rechnung bitte 3-fach an die
Hoechst AG, Lieferantenbuchhaltung,
Postfach 800320, 6230 Frankfurt am Main 80.

HOECHST AKTIENGESELLSCHAFT

2288

GOLDNER, R.

MUT Misch- u. Trenntechnik GmbH
Max-Planck-Straße 19
6074 Rödermark-Oberroden
Tel. 06074 / 98091 - Fax 06074 / 96574

Rödermark, den 20. Febr. 1989

(Signature)

WKG

0

0

Ba

Bestellungs-Bestätigung			
Mahnung	Best.-Bestätigung	Lieferung	Rechnung
Versandanzeige			
Interne Vermerke:			
Tag des Wareneingangs		Nr.	
Tag der Rechnung		Nr.	

TA-Kelsterbach		P N	
1 6. FEB. 1989			
Kst	Kry	Ksta	Ksta
Wi	Zsc	Grü	
Ost	Pa	Me	
Nau			
Ja	Mö	Büro	
Be	B	E	G
T16NA		CF00050	TAKZSC 17921

MUT MISCH- & TRENNTTECHNIK GMBH

MAX-PLANCK-STR.19

6074 ROEDERMARK-OBERRODEN

Unser Zeichen
Ressort Beschaffung
Werk Höchst
Einkauf T16 156
Tel: 069-305-6221

607450013

Ihr Zeichen/Angebot vom
FAX 3236789 19.01.89

Ffm-Höchst, 13.02.19

Wir bestellen bei Ihnen auf Grund unserer allgemeinen
Einkaufsbedingungen:

Umdauteile für Rührwerk nach
Zeichnung Nr.: 01030-007-118 -7B02
wie folgt:
1 Axialflußpumpen A3.1 mit Schieberab- und
Klemmenanschlüssen für Wellendurchmesser
35 mm, Rührorgandurchm.: 1600 mm
Werkst.: 1.4571
mit 1 Restmengenrechnung, Werkst.: 1.4571
und Befestigung am Rührer A3.1

Pos	Menge	Preis je Einheit	Lieferterm
=01	1	2.338,00	11.12.89
	Stück	DM/Stück	eintreff

Wir bitten um Zusendung einer Dokumentation bestehend aus:
Übersichtszeichnung, Fertigungszeichnung und Stückliste.

Folgendes gilt für die gesamte Bestellung:

Wir bitten Sie, nur unseren vorbereiteten Auftragsbestätigungs-
Vordruck - unbedingt mit Stempel, Unterschrift, Datum und Ihrer
Kommunikations-Nr. versehen - zurückzusenden.

Versand: Höchst AG, Betriebsstelle Kelsterbach, Postfach P
205, an der B 43, 6090 Kelsterbach (M). Stückgut
an 6000 Frankfurt-Höchst

Lieferung: frei Abload-stelle
Verpackung: einschliesslich

Seite:

Bestellungs-Bestätigung		an Betrieb	
Vahnung	Best.-Bestätigung	Lieferung	Rechnung
* Versandanzeige			
Interne Vermerke:			
Tag des Wareneingangs		Nr.	
Tag der Rechnung		Nr.	

13.02.1989			
Hoechst AG			
BSC			
B E S T E L L U N G			
T16NA	CF00050	TAKZSC	179212

MUT MISCH- & TRENNTHECHNIK GMBH
ROEDERMARK-OBERRÖDEN

13.02.1989 Seite:

Zahlung 14 Tage nach Rechnungserhalt, abzgl. 2,0 % Skonto
Rechnung bitte 3-fach an die
Hoechst AG, Lieferantenbuchhaltung,
Postfach 800G20, 6230 Frankfurt am Main 80.

HOECHST AKTIENGESELLSCHAFT

228

GOLDNER, R.

vorgeschlagener Lieferant

Hoechst

Neuanlagen ☒ NReparaturen ☐ RSonstiges ☐ Sv. Gegenst. u. Softw.
sowie Kauf v. Softw.

MUT Misch- und Trenntechnik
Max-Planck-Str. 19
6074 Rödermark-Oberroden

Werk: Hoechst
Bestellaufforderung

Nr.	ausstell. Abt./Kurz.	Bearbeiter	Telefon
CF00050	TAK	Zsc	192/ 250
von (ausst. Abt.) in (Klartext)	Ausstell.-Datum	an Einkauf/ Sachgebiet	
TA-Kelsterbach	30.01.89/cf		

Laufweg: (Freigabestempel)

TAW/C 672 (TA-Werkstätten)	☐	TET/D 710 Elektro-, Meß- u. Regelb. Betriebe	☐	TLS/C 584 Techn.-Leit- Systeme	☐	TEP/K 801 Elektro-, Meß- u. Regelb. Planung	☐	Kreditbüro	☒
TEI/K 801 Eigenüberwachung	☐		☐		☐		☐		

Eingangsstempel Einkauf

06. Feb. 1989

Begründung für Wahl des Lieferanten (falls nicht günstigster Bieter):

Wenn Vorbestellung besteht, Best.-Nr. und Datum angeben:

Versandvermerk und zusätzliche Angaben
Abladestelle Betriebsstätte Kelsterbach, An der B 43, 6092 Kelsterbach
P 205 Stückgut an 6000 Ffm. Hbf. 1561

Warengruppe

gewünschter Liefertermin/Ausführungszeit	Angebot	vom	vereinbarter Liefertermin/Ausführungszeit
4 Wochen	Fax 3236/89	19.01.89	

BAF-Pos.	Menge	Bezeichnung/Leistung	Preis je Einhe
		Umbauteile für Rührwerk nach Zeichnung Nr. 01030-007-118-7802:	
01	1 Stück	MUT-Axialflußrührer A3.1 mit Schiebenabe und Klemm- schrauben für Wellendurchm. 85 mm Rührorgandurchm. 800 mm Werkstoff 1.4571	
02	1 Stück	Restmengenrührer Werkstoff 1.4571 Befestigung am Rührer A3.1	
Dokumentation dazu bestehend aus Übersichtszeichnung, Herstellungszeichnung und Stückliste			

Interne Vermerke des Ausstellers

zu dieser Bestellaufforderung gehören

f. Rührwerk der Kontaktronlage Ost

2 Anlagen und Folg

Konten- rungsbl.	Kont- Post.	Kostenstelle	KA-Nummer	KA-Position	Auftrags-Nummer	Vorgabebetrag - volle DM -	Aufteil. Mon.
ja	01	77000	H 728	1280	H	2.288,-	
	02						
nein	03						

Kurztext (max. 25 Stellen)

Axialflußrührer

Bearb. Abteil	Ausf. f. Geb.	UWS
27H	P238	

Inventar-Nummer

Sonderabrechn.-Nummer 1

Sonderabrechn.-Nummer 2

Sondercode

Geschäftskreis-Kl

zusätzl.
Bestellkopien
an:Invest-Pauschale bis 50 000,- DM genehmigt
AbteilungUnterschrift/ Anerkennung
Bearbeiter/
Besteller

Tag/Unterschrift

Abt.-Leiter
(bzw. Unterschriftsberechtigter
mit Namensstempel)

Betriebsbezeichnung

Verteiler 1. Kopie an:

angefragt am:

bestellt am:

Geb.

Blau unterlegte Felder bitte nicht beschriften

216 90120 ROEDE 9 1 G



Telefon 06074/98091 - Tel
Telefax 06074-96574

TA-Kelsterbach		P N	
24. JAN. 1989			
Kst	Kry	Sts	
Wt	Zsc	Gr.	
Ost	Pa	Ma	
Nau			
Ja	Mo	Büro	
Be	Ge	Umlauf	

TELEFAX No

REF

C

3236 89

KB-ga

19.01.1989

AN/TO

Hoechst Aktiengesellschaft
Abtlg. Einkauf T16, z.Hd. Herrn Landzettel
6230 Frankfurt/Main 80

Betriebsstätte Kelsterbach, Kompaktvorlage 4 m³
Unsere Angebots-Nr.: A03.2409

Sehr geehrte Damen und Herren,

am 16. Januar 1989 hatte ich die Gelegenheit, mit Ihren sehr geehrten Herren D.I. Grütznert und D.I. Zschörnig, über die Optimierung des Rührergebnisses in dem 4 m³- Kontakt-Vorlagebehälter zu sprechen.

Ich würde vorschlagen, die Rührerwelle so zu kürzen, daß im neuen 4 m³- Behälter der Bodenabstand 250 mm beträgt. Die beiden vorhandenen IMIG-Rührorgane werden nach oben verschoben und am Wellenende wird unser Axialflußrührer A3.1 (3-blättrig) mit Restmengenrührer eingesetzt. Durch diese Änderung wird gewährleistet, daß auch bei Restmengen im bodennahen Bereich eine einwandfreie Durchmischung erreicht wird.

Ich biete an:

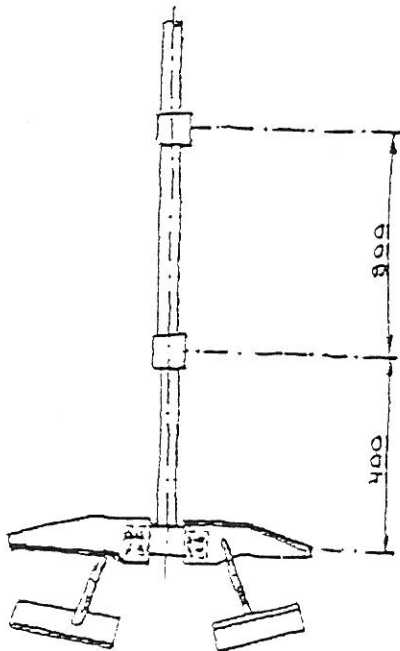
1 MUT - Axialflußrührer A3.1
mit Restmengenrührer.

Rührorgandurchmesser: 800 mm
Werkstoff: 1.4571
Befestigung über Schiebenabe mit
Klemmschrauben (Rührorgan kann
über Mannloch DN 600 eingebaut
werden.)

Preis/Stück. DM 2.288,00 + MwSt
Preisstellung: frei Werk, inkl. Verp.
Zahlungsbedingungen:
innerhalb 10 Tagen abzgl. 2% Skonto,
innerhalb 30 Tagen netto
Lieferzeit: ca. 3 - 4 Wochen
Preisbindfrist:
3 Monate + Lieferzeit

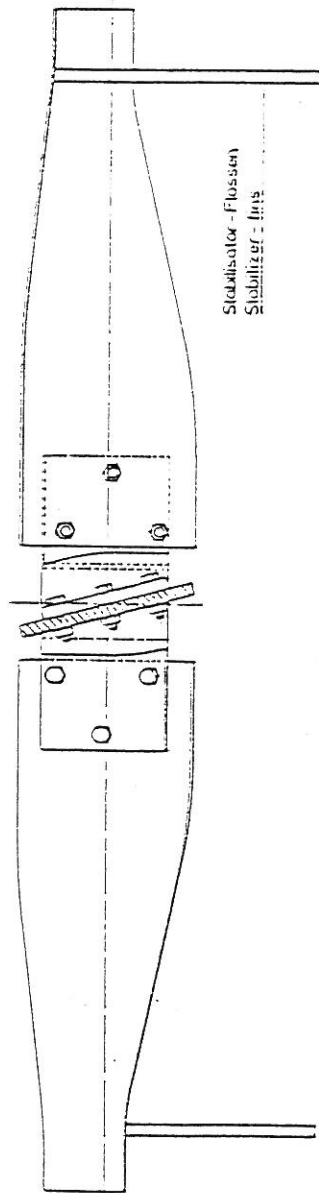
Mit freundlichen Grüßen
K. Brügger

MUT Misch- und Trenntechnik GmbH

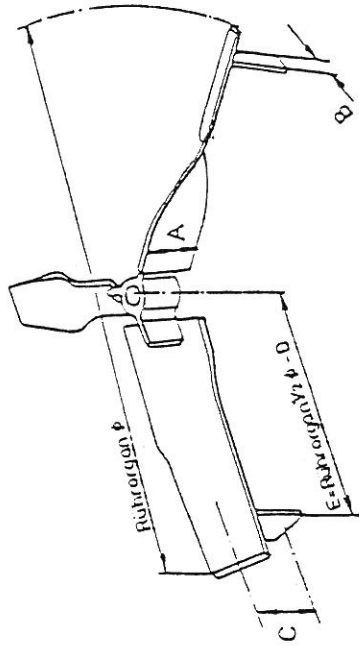
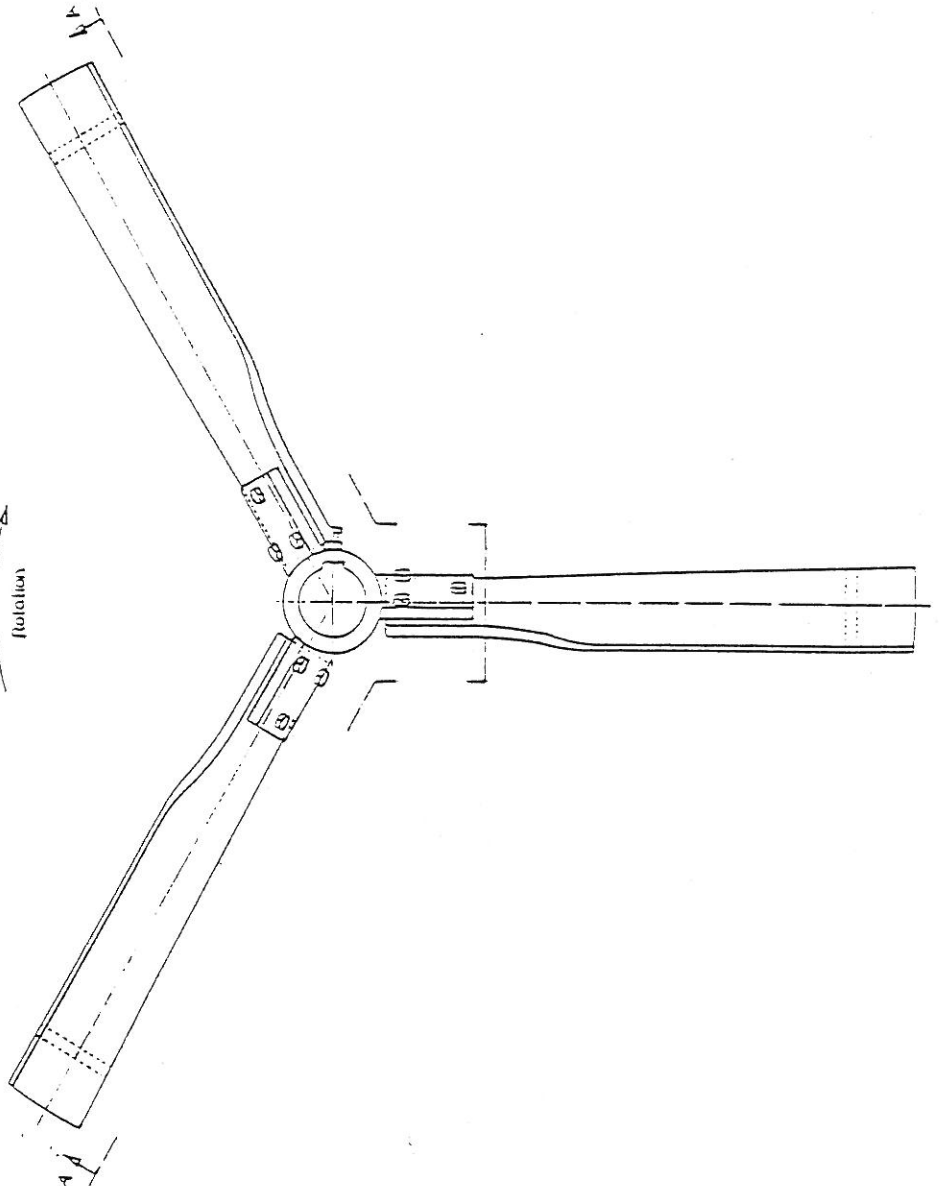


Schnitt A-A

View A-A



Drehrichtung
Rotation



Rührorgan - ϕ [mm]	Blatt- koda	Abmessungen [mm]			
		A	B	C	D
- 375	A	50	35	95	50
380 - 500	B	65	50	95	75
525 - 650	C	85	60	95	100
675 - 775	D	105	80	140	125
800 - 1050	E	135	90	140	150
1100 - 1300	F	175	120	210	200
1350 - 1500	G	215	150	220	250
1550 - 1800	H	245	185	300	300
1850 - 2000	I	280	215	300	350
2100 - 2300	K	315	245	360	400
2350 - 2550	L	345	275	365	450
2600 - 2800	M	R-0 ϕ	305	390	500

KRUT MISCH- UND THERMTECHNIK GMBH

2.11.81

Axialfluß-Rührer
Axial - flow - impeller

Typ A 3.1

00-14-3-010

vorgeschlagener Lieferant

Hoechst

Neuanlagen ☒ N

Reparaturen ☐ R

Sonstiges ☐ S

Miete/Leasing
v. Gegenst. u. Softw.
sowie Kauf v. Softw. ☐ M

MUT Misch- und Trenntechnik

Max-Planck-Str. 19

6074 Rödermark-Oberroden

Werk: Hoechst
Bestellaufforderung

Nr.

CF00050

ausstell.
Abt./Kurz. TAK

Bearbeiter Zsc

Telefon 192/ 250

von (ausst. Abt.) in (Klartext) TA-Kelsterbach

Ausstell.-Datum 30.01.89/cf

an Einkauf/
Sachgebiert T16

Laufweg (Freigabestempel)

TAW/C 672
(TA-Werkstätten)

TET/D 710
Elektro- Meß- u.
Regelt. Betriebe

TLS/C 584
Techn.-Leit-
Systeme

TEP/K 801
Elektro- Meß- u.
Regelt. Planung

Kreditbüro

TEI/K801
Eigenüberwachung

Eingangsstempel Einkauf

Begründung für Wahl des Lieferanten (falls nicht günstigster Bieter):

Wenn Vorbestellung besteht, Best.-Nr. und Datum angeben:

Versandvermerk und zusätzliche Angaben

Abtadestelle P 205 Betriebsstätte Kelsterbach, An der B 43, 6092 Kelsterbach
Stückgut an 6000 Ffm. Hbf. 1561

Warengruppe

gewünschter Liefertermin/Ausführungszeit
4 Wochen

Angebot
Fax 3236/89

vom 19.01.89

vereinbarter Liefertermin/Ausführungszeit

BAF-Pos.	Menge	Bezeichnung/Leistung	Preis je Einheit
		Umbauteile für Rührwerk nach Zeichnung Nr. 01030-007-118-7B02:	
01	1 Stück	MUT-Axialflußrührer A3.1 mit Schiebenabe und Klemm- schrauben für Wellendurchm. 85 mm Rührorgandurchm. 800 mm Werkstoff 1.4571	
02	1 Stück	Restmengenrührer Werkstoff 1.4571 Befestigung am Rührer A3.1	
		Dokumentation dazu bestehend aus Übersichtszeichnung, Fertigungszeichnung und Stückliste	

Interne Vermerke des Ausstellers

f. Rührwerk der Kontakovorlage Ost

zu dieser Bestellaufforderung gehören

2

Anlagen und

Folgeblätter

Kontie- rungsbl.	Kont- Pos.	Kostenstelle	KA-Nummer	KA-Position	Auftrags-Nummer	Vorgabebetrag - volle DM -	Aufheit. Mon.	BAF- Pos.	%
ja	01	77000	H 728	1280	N	2.288,-			
nein	02								
	03								

Kurztext (max. 25 Stellen)

Axialflußrührer

Bearb. Abteil
27H

Ausf. f. Geb.
P238

UWS

Inventar-Nummer

Sonderabrechn.-Nummer 1

Sonderabrechn.-Nummer 2

Sondercode

Geschäftskreis-Konto

zusätzl.
Bestellkopien
an:

Invest.-Pauschale bis 50000,- DM genehmigt
Abteilung

Unterschrift / Anerkennung
Bearbeiter /
Besteller

Stalbohm

Zschörnig

Tag/Unterschrift

Abl.-Leiter
(bzw. Unterschriftsberechtigter
mit Namensstempel)

Kunstmann

Betriebsbezeichnung

Verteiler
Original an Einkauf

angefragt am:

bestellt am:

Blau unterlegte Felder bitte nicht beschriften

216 90120 ROEDE 9 1 G



Telefon 06074/98091 - Tel
Telefax 06074-96574

TA-Kelsterbach P N			
24. JAN. 1989			
Kst	Kry	Sta	
Wt	Zsc	Gru	
Ost	Pa	Ma	
Nau			
Ja	Mo	Sto	
Be	Ge	Umlauf	

TELEFAX No

REF

D

3236 89

KB-ga

19.1.1989

AN/TO

Hoechst Aktiengesellschaft
Abtlg. Einkauf T16, z.Hd. Herrn Landzettel
6230 Frankfurt/Main 80

Betriebsstätte Kelsterbach, Kompaktvorlage 4 m³
Unsere Angebots-Wr.: A03.2409

Sehr geehrte Damen und Herren,

am 16. Januar 1989 hatte ich die Gelegenheit, mit Ihren sehr geehrten Herren D.I. Grützner und D.I. Zschörnig, über die Optimierung des Rührergebnisses in dem 4 m³- Kontakt-Vorlagebehälter zu sprechen.

Ich würde vorschlagen, die Rührerwelle so zu kürzen, daß im neuen 4 m³ - Behälter der Bodenabstand 250 mm beträgt. Die beiden vorhandenen IMIG-Rührorgane werden nach oben verschoben und am Wellenende wird unser Axialflußrührer A3.1 (3-blättrig) mit Restmengenrührer eingesetzt. Durch diese Änderung wird gewährleistet, daß auch bei Restmengen im bodennahen Bereich eine einwandfreie Durchmischung erreicht wird.

Ich biete an:

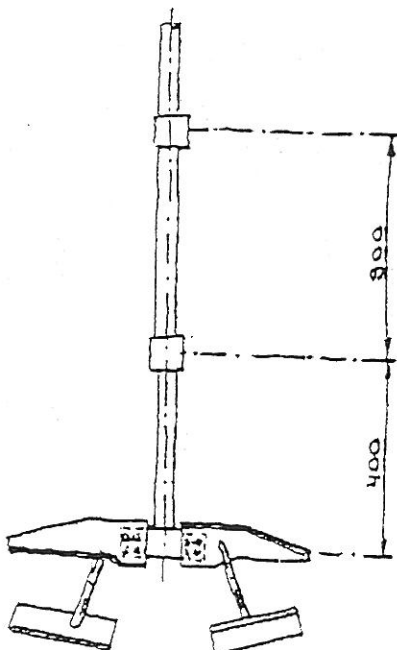
1 MUT - Axialflußrührer A3.1
mit Restmengenrührer.

Rührorgandurchmesser: 800 mm
Werkstoff: 1.4571
Befestigung über Schiebenabe mit
Klemmschrauben (Rührorgan kann
über Mannloch DN 600 eingebaut
werden.)

Preis/Stck. DM 2.288,00 + MwSt
Preisstellung: frei Werk, inkl. Verp.
Zahlungsbedingungen:
innerhalb 10 Tagen abzgl. 2% Skonto,
innerhalb 30 Tagen netto
Lieferzeit: ca. 3 - 4 Wochen
Preisbindfrist:
3 Monate + Lieferzeit

Mit freundlichen Grüßen
K. Brügger

MUT Misch- und Trenntechnik GmbH



216 90120 ROEDE 9 1 G



Telefon 06074/98091 - Tel
Telefax 06074-96574

TA-Kelsterbach		P N	
24. JAN. 1989			
Kst	Kry	Pla	
Wt	Zsc	Ga	
Ost	Pa	Me	
Nau			
Ja	Mo	Büro	
Be	Ge	Umlauf	

TELEFAX No

REF

D

3236 89

KB-ga

19.01.1989

AN/TO

Hoechst Aktiengesellschaft
Abtlg. Einkauf T16, z.Hd. Herrn Landzettel
6230 Frankfurt/Main 80

Betriebsstätte Kelsterbach, Kompaktvorlage 4 m³
Unsere Angebots-Nr.: A03.2409

Sehr geehrte Damen und Herren,

am 16. Januar 1989 hatte ich die Gelegenheit, mit Ihren sehr geehrten Herren D.I. Grützner und D.I. Zschörnig, über die Optimierung des Rührergebnisses in dem 4 m³- Kontakt-Vorlagebehälter zu sprechen.

Ich würde vorschlagen, die Rührerwelle so zu kürzen, daß im neuen 4 m³ - Behälter der Bodenabstand 250 mm beträgt. Die beiden vorhandenen IMIG-Rührorgane werden nach oben verschoben und am Wellenende wird unser Axialflußrührer A3.1 (3-blättrig) mit Restmengenrührer eingesetzt. Durch diese Änderung wird gewährleistet, daß auch bei Restmengen im bodennahen Bereich eine einwandfreie Durchmischung erreicht wird.

Ich biete an:

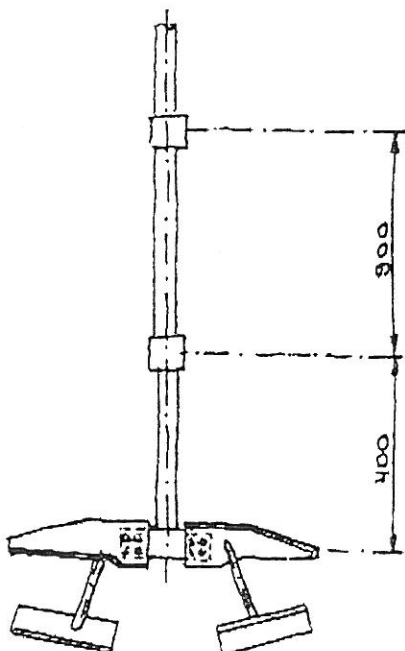
1 MUT - Axialflußrührer A3.1
mit Restmengenrührer.

Rührorgandurchmesser: 800 mm
Werkstoff: 1.4571
Befestigung über Schiebenabe mit
Klemmschrauben (Rührorgan kann
über Mannloch DN 600 eingebaut
werden.)

Preis/Stck. DM 2.288,00 + MwSt
Preisstellung: frei Werk, inkl. Verp.
Zahlungsbedingungen:
innerhalb 10 Tagen abzgl. 2% Skonto,
innerhalb 30 Tagen netto
Lieferzeit: ca. 3 - 4 Wochen
Preisbindefrist:
3 Monate + Lieferzeit

Mit freundlichen Grüßen
K. Brügge

MUT Misch- und Trenntechnik GmbH



⑤

✓

7732112 ekat df
417734 noeko d

417734 hoekb d
 773211z ekat d
 stored message
 fs 88/ 001139 88.03.01 08:49
 dx/hi

abt. t a k / z. hd. herrn dipl.-ing. zschoernig
 an der b 43

ruehrwerksumbau kontakt-vorlage pos. 1280.2
 ihre anfrage vom 16.02.88 , zeichen: fo/ge/mh
 unsere bn 811.26137.00

umbauvorschlag
 fuer ekato-ruehrwerk typ hwl 4100 / app.-nr. 82/03637
 auf v = + m3 , behaelterzeichnung nr. 820-0

1. vorhandene ruehrwelle nach zeichnung nr. 2-645-58076-00
 l = 3080 mm , kuerzen um 810 mm
 - wird bauseits vom anfragen erledigt
2. 1 neuer montageflansch dn 400, pn 10, din 2501,
 aus unleg. stahl / edelstahl w.-nr. 1.4571 ,
 tuev-bauegeprueft

preis : dm 2.380,-- ./ . 10 o/o snt

zzgl. mwst.

preisstellung: frei werk brd
 lieferzeit: 3 arbeitswochen
 zahlung: innerh. 30 tagen nach vb = rechnungsdatum
 bar netto

es gelten die vdma-bed. (li/k), stand juli 86.

m f g ekato rnt / drexler

773211z ekat d
 417734 hoekb d

25.2.88

Ekato

076 22/29-

8V

H. Drechsler

- 271

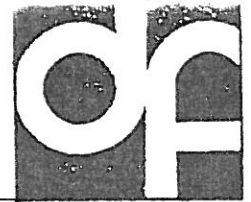
Massivwelle Kürzen 1.4541

Zwischenflansche anfertigen

→ Ekato schickt Angebot

mit Maßentwurf für Kürzung d. Welle

→ Unruhig kann auf v. Her vorgenommen werden



Doebel & Folger GmbH · Ludwigstraße 53 · 6078 Neu-Isenburg

Firma
EKATO
-Herrn Mondel-
Im Tiefenweg 35

6140 Bensheim 3

Ludwigstraße 53
6078 NEU-ISENBURG
Tel. (06102) 28 92 - 94
von Ffm. Vorwahl 607

Bankkonten:
Dresdner Bank AG
Neu-Isenburg
(BLZ 500 800 00)
Kto.-Nr. 6 310 758
Commerzbank
Neu-Isenburg
(BLZ 500 427 26)
Kto.-Nr. 40 137 10
Postscheckamt Frankfurt
(BLZ 500 100 60)
Kto.-Nr. 325 122-603

Ihre Zeichen:

Ihre Nachricht vom:

Unsere Zeichen:
Fo/Ge/mh

Datum:
16. Februar 1988

Betr.: Rührwerkumbau Kontakt-Vorlage Pos. 1280.2

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir nehmen Bezug auf die telefonische Unterredung zwischen Herrn Mondel und Herrn Gerst und bitten Sie um Prüfung, wie das vorhandene Rührwerk geändert bzw. gekürzt werden kann.

Das Rührwerk ist z.Zt. in einem Stahl-emaillierten-Behälter eingebaut und soll zukünftig in einen 4m³ Behälter aus 1.4571 eingesetzt werden.

Das Rührmedium ist Varsol.

Bitte übersenden Sie uns ein Angebot über den Rührerumbau, eventuell neues Rührorgan und Zwischenflansch.

Für Rückfragen steht Ihnen Herr Dipl.Ing.Zschörnig -
Telefon 06107/776 215 - zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

DOEBEL & FOLGER GMBH

Anlagen: - bitte zurücksenden-

Zeichnung Nr. 01030-007118-7B02
01031-007118-7B03
820-0
01372-18753-0
01032-X603794-0B01a
01031-X604511-0B01a
01371-22433-0

TECHN. PLANUNG III/TPD			
Eing.: 23. SEP. 1982			
Abt.	Aush.	nl.	

Ekato Rühr- & Mischtechnik
GmbH
Postfach 11 10/02
7860 Schopfheim 1

- () Bestellwerterhöhung um ~~ca.~~ DM 1.225,--
() Bestellwertminderung um ca. DM

Kontierung:

Konto: 77000
KA-Nr.: H438
AA-Nr.: N4082
Techn. Pos.: 1281
Budget-Nr.: 51691

Dei/Sd

T 16

6221 24.09.82

Unsere Bestellung: T 16 NC 1564082 TPD-~~Fra~~ vom 26.01.82
Ihre Kom. Nr. Rechnung-Nr. 6135 vom 06.07.82
Umbau von 2 vorhandenen Rührwerken HWL 4 100

- () Zu vorgenannter Bestellung kommen die Positionen der beiliegenden Kopie Ihres - geänderten - Nachtragsangebotes vom hinzu.
- () Der Arbeitsumfang/~~Lieferumfang~~ wird erweitert/~~verringert~~ durch Montagearbeiten an den eingesandten Rührwerken.

Dadurch erhöht/~~vermindert~~ sich der bisherige Bestellwert

von ~~ca.~~ DM 29.766,--

um ~~ca.~~ DM 1.225,--

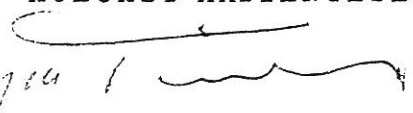
auf ~~ca.~~ DM 30.991,--

- () Eine Bestellwertänderung tritt hierdurch nicht ein.
() Liefertermin/Ausführungszeit. bereits geliefert.

Ø TA Kelsterbach
TAW-AV

Im übrigen gelten die Bedingungen unserer Hauptbestellung auch hierfür.

HOECHST AKTIENGESellschaft

1700  

Bedarfsträger

531

EKATO RÜHR- UND MISCHTECHNIK GMBH

Geschäftsführer: Dr.-Ing. Peter Todtenhaupt, Dr.-Ing. Erich Kurt Todtenhaupt
 Registergericht: Amtsgericht Waldshut, Handelsregister HRB 14 Schpf.

EKATO Rühr- und Mischtechnik GmbH - Postfach 1110/20 - D-7860 Schopfheim

Hoechst AG
 Ressort Beschaffung
 Einkauf T 16, K 801
 Postfach 80 03 20
 6230 Frankfurt a.M. 80

Unsere Komm.-Nr.: 82/P--/03637-39
 Bitte bei Schriftwechsel und Zahlungen unbedingt angeben!
 Liefertermin: 25.6.1982
 Ihre Bestellung: T16NC1564082TPD-Fr
 Projekt-Nr. 10438 IV 226
 Rechnung Nr. 6135 v. 6.
 Kunden Nr. 01623008

Wir berechnen wir Zinsen mindestens 12 Mo.
 des jeweiligen Diskontsatzes der Landeszentralbank zuzugl.
 v. H., Zahlungsort Schopfheim.

Versandart: Streck Transport GmbH
 Versandanschrift: Hoechst AG, Betriebsstätte Kelsterbach (an der Bundes-
 straße 43) 6092 Kelsterbach (Main)

Packstück-Anzahl Art brutto Gewicht (kg) netto Markierung
 3 Bahnbeh. Bd
 1 Kiste
 1 Gitterpalette
 EKATO 6135/1-5

AB 2
 RE 4
 LIE 2
 B

Menge	Gegenstand	Einzelpreis DM	Gesamt
	Umbau der vorhandenen EKATO-Normrührwerke Typ HWL 4100, App.-Nr. 69-28792-94:		
2	vorhandene Einsteckflanschwellen ändern von 185 mm Ø auf 160 mm Ø.		
	Komm.-Nr. 82/P504/03637		
2	neue Rührwellen, massiv, aus Edelstahl, W.-Nr. 1.4541, H = 85 mm. Länge L = 3100 mm, Flanschkupplung 160 mm Ø, Ende glatt		
4	EKATI-INTERMIG-aus Edelstahl, 1.4541, d ₂ = 1300 mm, Befestigung mit Klemmnaben, Stufenabstand ca. 900 mm		
2	Endorgane, d ₂ = 780 mm		
	Komm.-Nr. 82/P503/03638		
2	Montageflansche aus Edelstahl, 1.4541, in Sonderausführung 445 mm Ø		
	Komm.-Nr. 82/P502/03639		
2	Luftgekühlte, doppelwirkende EKATO- Gleitringdichtungen mit O-Ringen aus Viton, zusätzl. Fangschale, zweiten Leckageablauf, Sperrflüssigkeit Paraffinöl		
	Gesamtpreis, netto		29.7
	Übertrag:		

- 2 -

(Duplikat)

EKATO

EKATO RÜHR- UND MISCHTECHNIK GMBH

Geschäftsführer: Dr.-Ing. Peter Todtenhaupt, Dr.-Ing. Erich Kurt Todtenhaupt
Registernummer: Amtsgericht Waldshut, Handelsregister HRB 14 Schpf.

EKATO Rühr- und Mischtechnik GmbH Postfach 1110/20 D-7860 Schopfheim

Hoechst AG
Ressort Beschaffung
Einkauf T 16, K 801
Postfach 80 03 20
6230 Frankfurt a.M. 80

Bestätigung vom: 17.03.1982 Unsere Zeichn.

→ Unsere Komm.-Nr.: 82/P--/03637-39
→ Bitte bei Schriftwechsel und Zahlungen unbedingt angeben!

Liefertermin: - Blatt 2 -

Ihre Bestellung:

→ Rechnung Nr. 6135 v. 6.7.
→ Kunden Nr.

Versandart:

Versandanschrift:

Packstück-Anzahl Art brutto Gewicht (kg) netto Markierung

Menge	Gegenstand	Einzelpreis DM	Gesamt
	Montagearbeiten an den eingesandten Rührwerken		X 1
	+ Übertrag Blatt 1		29
			30
	+ 13 % Mehrwertsteuer		4
			35
			===
	Preisstellung: Einschl. Verpackung frei Werk		

Zahlung:
Innerhalb 30 Tagen nach Versandbereitschaft=Rechnungsdatum in bar netto.

(Duplikat)

4.08

Telegramme:

T:

Telex:

Bank: Baden-Württembergische Bank AG.

Postcheck: 7500 Karlsruhe

AGRO Ruhr- & Mischtechnik
 GmbH
 Postfach 11 10/20
 7860 Schopfheim 1

L. Nr. Kond.-Schl.

TECHN. PLANUNG III/TPD
 Eing.: 2 9. JAN. 1982
 Bl. Nr. Bl.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
 XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
 XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Wir bestellen bei Ihnen auf Grund

Bestellung

- ☒ unserer umstehenden Allgemeinen Einkaufsbedingungen
☐ unserer Ihnen bekannten Montagebedingungen vom 1.2.1977
☐ unserer Ihnen bekannten Bedingungen für die Ausführung von Bauleistungen vom 1.1.1979 zur Lieferung/Ausführung: ~~22.06.82~~

Lieferung: frei Abladestelle

Verpackung: einschließlich

Zahlung: 30 Tage nach Rechnungserhalt netto

Versandvorschrift:

(Abladestelle / Montagestelle)

Betriebsstätte Kelsterbach (s. Anlage)

Ihre Angebots vom 15.12.81, 13.1.82 FS 31/8066 und FS 82/82		Ihre Zeichen		Unsere Zeichen	Telefon	6230 FRANKFURT AM M.
				Ressort Beschaffung	8221	
				Einkauf	116 (0311) 305 8487x	den 26.01.82
Bestellzeichen:	Teil	Gesch.-Kto.	Betr.-Kto.	KA-Nr./Pos.-Nr.	AA-Nr.	
T16NC1564082TPD-Fra	4912		77500	H438 1281	H4082	
Projekt: H438	Bitte geben Sie unsere rot umrandeten Bestellzeichen, das Bestelldatum und die Position(en) auf allen Rechnung, sonstigen Schriftstücken an. Zusätzlich bitten wir um Angabe der rot umrandeten Versandvorschrift auf allen V.					

Liefertermin / Ausführungszeit: 15. KW 82

2 Umbau vorhandener Norm-Rührwerke, Type HWL 4100, Kom.-Nr. 69/35/21 792-94, wie folgt:

2 Rührorgane, Type IM16, Ø 1300 mm, Stufenabstand ca. 900 mm, Endrührorgan Ø 780 mm, Werkstoff: 1.4541, Befestigung mit Klemmabe Rührwelle: Ø 85 mm, Länge: 3100 mm, Flanschkupplung Ø 160 mm, Werkstoff: 1.4541, Lagerwelle: Änderung der Flanschkupplung von Ø 10 auf Ø 160 mm.

Gleitringdichtung: luftgekühlt, doppeltwirkend, O-Ringe aus Viton
zusätzliche Fangschale, 2. Leckageablauf, Sperrflüssigkeit Poras
Montageflansch: Anpassung an Schweizer Eisenwerk-Behälter mit Fl DIN 170,

Rührbehälter (bauseitig): Ø 1800 mm, Höhe über Klöpperböden 3200 mm, Stützenhöhe 130 mm, Arbeitsüberdruck 0,02 bar, max. Arbeitstemp. 80° C, 2 Strömungslenkende Einbauten 150 mm breit, Wandabstand 2 mm
Arbeitsaufgabe: Anfahren und Aufrechterhalten der Suspension entsprechend unserer Bestellung T 16 NC 1563230 TPD-Fra vom 22.06.81 Ihre Kom.-Nr. 31/P13/24284.

Durchführung: die beiden Rührwerksantriebe (9,2 kW) n₂ = 45 min⁻¹ Bauform VI, Schutzart Ex e63 werden Ihnen einschließlich Montageflansch zugesandt. Wir bitten Sie, uns die beiden Montageflansch Ø 500 PN 10 zurückzusenden.

Planungsunterlagen: Vor Beginn der Werkstattarbeiten sind uns 4 Pausen Ihrer Ausführungszeichnung zur Einsichtnahme zuzusenden.

23766

- 1) Umbau vorhandener Rührwerke-
 Preis erscheint angemessen.
 2) TA-Kelsterbach, TAW-AV, Liko-H320

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX



Empfänger: Ekato Rühr- & Mischtechnik GmbH, Schopfheim 1

Betreff

Bestellung Nr.

T14HC1564082TPD-Fra

Unsere Zeichen

Ressort Beschaffung

Einkauf T ~~14~~ 16

6230 Frankfurt am Main 80

26.01.82 Sd

Bla

Falls Änderungen unsererseits nicht gefordert werden, erhalten Sie eine Pausa mit unserem Sichtvermerk zurück. Entspricht die Zeichnung nicht unseren Wünschen, so erhalten Sie diese mit unseren Änderungswünschen zurück. Wie bitten Sie, uns vier Pausen der verbesserten Zeichnungen erneut einzusenden. Von der endgültigen Ausführungszeichnung ist uns eine Transparentpausa zur Verfügung zu stellen.

Preisstellung:

Der genannte Preis beinhaltet die Material- und Fertigungskosten.

Zuzügliche Kosten für Montagearbeiten richten sich nach dem Arbeitsaufwand, Anerkennung behalten wir uns vor.

Wird der Einbau von Verschleißteilen an der elastischen Kupplung, des Rührwerkslagers, der Gleitringdichtung und eine evtl. Lackierung des Rührwerkes erforderlich, so bedürfen die Mehrkosten unserer vorherigen Genehmigung.

Festpreis: DM 14.883,-- / Stück

HOECHST AKTIENGESELLSCHAFT

Blücher ppa. *T. 14*

Anlage

T Versandvorschrift

Bedarfsträger

Motorenspezifikationsblatt

Pos.: 1283.1

Anzahl:

Interne Motornummer: 81554 Fabrik-Nr.: 1086001

Type : V 1 - DF5A 410 AV/379 (Ex)eG3

Bauform : V 1

Baugröße :

Leistung : 7,5 KW

Drehzahl : $n_1 = 1460$ U/min
 $n_2 = 46,5$

Strom : 16,8 A Spannung : 380 V

Ex-Schutz : eG3

Bemerkungen : Motor für Ekato-Rührwerk Pos. 1281.1 der Kontakt-Vorlage Pos. 1280.1 .

Hersteller Getriebemotor : Bauer

Gewicht komplett mit Getriebe und Rahmen : 255 Kg

Motorenspezifikationsblatt

Pos.: 1283.2

Anzahl:

Interne Motornummer: 81555 Fabrik-Nr.: 1086002

Type : V 1 - DF5A 410 AV/379 (Ex)eG3

Bauform : V 1

Baugröße :

Leistung : 7,5 KW

Drehzahl : $n_1 = 1460$ U/min
 $n_2 = 46,5$

Strom : 16,8 A Spannung : 380 V

Ex-Schutz : eG3

Bemerkungen : Motor für Ekato-Rührwerk Pos. 1281.2 der Kontakt-
Vorlage Pos. 1280.2 .

Hersteller Getriebemotor : Bauer

Gewicht komplett mit Getriebe und Rahmen : 255 Kg

Eberhard Bauer GmbH & Co
Eberhard-Bauer-Str. 36-59
Postfach: 108
D-7300 Esslingen-Neckar

Telefon: (0711) 35180
Telex: 7 256 563 · Telefax: (0711) 3518381
Telegrammadresse:
Spezialmotor Esslingen-Neckar

Eink. techn. 1.7.1989
BAUER
Auftragsbestätigung
RE 151447

62019 11

HOECHST

POSTFACH 80 03 20

6230 FRANKFURT AM MAIN 80

231 90308 BAUER 3 1 R



Werk Teilschacht
Kunden-Nr.

62019

Ihre Bestellung Nr.

vom
16.02.89

Ihre Zeichen

Unsere Zeichen 3518/348
REP-UT/WK

Esslingen-Neckar
08.03.89

T312ACF00550 151447
TAK ZSC 1802364

BESTEN DANK FÜR DIE EINSENDUNG DES NACHSTEHEND BESCHRIEBENEN
ERZEUGNISSES.

STÜCKZAHL : 1
NUMMER : 1086002
TYP : DF5A410AV/379(EX)EG3
WERKS-AUFTRAG : N/748699

DIE ARBEITEN WERDEN ZU DEN UMSEITIG GENANNTEN BEDINGUNGEN FÜR
UMBAUTEN UND INSTANDSETZUNGSARBEITEN AUSGEFÜHRT.

ZAHLUNGSBEDINGUNG	SOFORT NACH ERHALT DER RECHNUNG NETTO
VERSANDART	SPEDITION
LIEFERBEDINGUNG	AB WERK
VERSANDANSCHRIFT	IHRE ANSCHRIFT BRUNNINGSTR.

VORAUSS. LIEFERZEIT NACH KOSTENGENEHMIGUNGSEINGANG 10 ARBEITSTAGE

FESTGESTELLTE SCHÄDEN:
LAGER AUSGELAUFEN
DICHTLIPPE DER WELLENDICHTUNG STARK ABGERIEBEN

ERFORDERLICHER MATERIALAUFWAND:

IDENT-NR.	BESCHREIBUNG	STÜCK
1009834	LAGER 3213	1
1001337	LAGER NUP2213E	1
1009835	LAGER 3307	2
1010204	LAGER 6406	1
1011146	WELLENDICHTUNG M STAUBLI 75X100X13 DIN3760	1
1012576	LABYRINTHTELLER 121569-A4-1	1

Eberhard Bauer GmbH & Co
Eberhard-Bauer-Str. 36-59
Postfach: 108
D-7300 Esslingen-Neckar

Telefon: (0711) 35180
Telex: 7 256563 · Telefax: (0711) 3518381
Telegrammadresse:
Spezialmotor Esslingenneckar

BAUE

62019 111 18

HOECHST AG

POSTFACH 80 03 20

6230 FRANKFURT AM MAIN 80

Auftragsbestätigung
RE 151447

Kunden-Nr.
62019

SEITE 2

Ihre Bestellung Nr. vom 16.02.89 Ihre Zeichen: Unsere Zeichen 3518/348 REP-UT/WK Esslingen-Neckar 08.03.89

IDENT-NR.	BEZEICHNUNG	STÜCK
3013016	LAGER 6308 MIT FETTBEH. GEFETTET	1
1010719	WELLENDICHTUNG 50X 90X10 DIN3760	1
1014960	FLUEGELRAD 273006-A2 V160R	1
1170732	SCHUTZ U LUEFTERHAUSE D5A 273001EX-A2 VERZINKT H160R	1
1015559	LAGER 6309	1
1011057	WELLENDICHTUNG M STAUBLI 55X 75X 8 DIN3760	1
—	KLEINTEILE	1
7034431	ZAHNRADP. N10A/1 R5,R6 10/27 - 5,5	1
1268937	OEL OMALA 220 SILIKONFREI SHELL	9

ERFORDERLICHER ARBEITSAUFWAND:
DEMONTIEREN
KUPPLUNG DEMONTIEREN
WICKLUNG PRÜFEN + SCHALTEN
LÄUFER NACHARBEITEN
BEFUNDBERICHT ERSTELLEN
MONTIEREN
KUPPLUNG MONTIEREN

Banken: Landeszentralbank Esslingen Nr. 611/07 307 · Dresdner Bank AG Esslingen Nr. 4 219 880 · Kreissparkasse Esslingen Nr. 900 241
Postgirokonto: Stuttgart Nr. 101 74-701

Rechtsform: Kommanditgesellschaft · Sitz: Esslingen-Neckar · Registergericht: Amtsgericht Esslingen HRA 607
Personlich haftender Gesellschafter: BAUER Verwaltungsgesellschaft mbH · Sitz: Esslingen-Neckar · Registergericht: Amtsgericht Esslingen H-

Eberhard Bauer GmbH & Co
Eberhard-Bauer-Str. 36-59
Postfach: 108
D-7300 Esslingen-Neckar

Telefon: (07 11) 3 51 80
Telex: 7 256 563 · Telefax: (07 11) 3 51 83 81
Telegrammadresse:
Spezialmotor Esslingen-Neckar

BAUE

Eink.technisch

62019 III 18

HOECHST AG

POSTFACH 80 03 20

6230 FRANKFURT AM MAIN 80

10.02.89 107 27
Auftragsbestätigung
RE 151447

Kunden-Nr.
62019

SEITE 3

Ihre Bestellung Nr.

vom
16.02.89

Ihre Zeichen

Unsere Zeichen 3518/348
REP-UT/WK

Esslingen-Neckar
08.03.89

UNVERBINDLICHER KOSTENVORANSCHLAG
MEHRWERTSTEUER 14,0 %

3.874,95 DM

542,49 DM

4.417,44 DM
=====

IN DEM GESAMTBETRAG SIND UNTERSUCHUNGS- UND DEMONTAGEKOSTEN
IN HÖHE VON 362,50 DM ENTHALTEN. BITTE HABEN SIE VERSTÄNDNIS,
WENN DIESER BETRAG AUCH DANN BERECHNET WERDEN MUSS, WENN SIE SICH
NICHT FÜR EINE REPARATUR ENTSCHEIDEN. SOLLTEN SIE STATTDessen
EINEN NEUEN BAUER-ANTRIEB BESTELLEN, WÜRDEN DIESER KOSTEN VON
UNS ÜBERNOMMEN.

DIE LIEFERUNG ERFOLGT A U S S C H L I E S S L I C H UNTER EIGEN-
TUMSVORBEHALT GEMÄSS PUNKT III DER ALLGEMEINEN LIEFERBEDINGUNGEN
FÜR ERZEUGNISSE UND LEISTUNGEN DER ELEKTROINDUSTRIE UND DER
BAUER-LIEFERBEDINGUNGEN.

MIT FREUNDLICHEN GRÜSSEN

EBERHARD BAUER GMBH & CO

E. Bauer

Sped. K. Bart

Termingut: Anlieferung 21.3.89

178784

15422

Empfänger

Hoechst AG
Betriebsstätte Kelsterbach
Gebäude P 205
an der B 43

6092 Kelsterbach

low

Abladestelle

Übergabedatum: 20.3.89 REP-wk

Speditions-Nr.

Station

Bitte bei Rückfragen, Zahlungen u. Schriftwechsel stets angeben

Besondere Vermerke des Versenders

Rechnungsdatum

I/Best.-Nr. 1731A CF00550 TAKZSC 1802364 v. 24.2.89

Zeichen und Nr.	Anzahl	Verpackung	Inhalt	Brutto kg
R 151 447	1	E.-Pal.	Getriebe-Motor Typ DF5A310AV/379(EX)EG3	
E.B. 1 086 002			Nr. 1 086 002 instandgesetzt zurück	25
8 / 28 IV				
Kuno Bart Spedition 134357				

Achtung! Um einen reibungslosen und ungehinderten Behälter-Rücklauf zu gewährleisten, bitten wir Sie dafür zu sorgen, daß der/die Behälter sofort entladen oder aber der anliefernden Firma innerhalb 2 Tagen zur Abholung avisiert wird werden.
Bei Überschreiten der Entladefrist sehen wir uns veranlaßt, Ihnen Verzögerungsgeb. in Höhe von DM 1.50 per Stck. und Tag in Rechnung zu stellen.

Wertangabe	Freivermerk	Versender-Nachnahme incl. MwSt.	Transportabrechnung	steuerpflichtig	nicht s:
	ab Werk		Vorkosten		
			Behälterkosten		

Absender

Eberhard Bauer GmbH & Co
Eberhard-Bauer-Str. 36-58

7300 Esslingen a.M.

BAU EE

Rollgeld am Versandort	
Fracht km	60,80
	14,30
Abfertigungsgebühr	2,80
Porto, Papiere, Tel., Telex	
SVS/RVS	
Zwischensumme I	
Rollgeld am Empfangsort	75,10
Avis/Überweisung	82,20
Zwischensumme II	157,30
Mehrwertsteuer	10,51
Bruttorechnungsbetrag DM	167,81

Empfänger ist verpflichtet, seinen Fahrer sind angewiesen, Vorstehende Sendung in einwandfreiem Zustand und vollzählig erhalten zu empfangen.

zur Kassieren, da bei Rechnungsstellung eine Belastung von DM

Abfertigungsdatum: 20.3.89

Gemäß § 60 ADSP. sind alle Schäden, auch soweit sie äußerlich nicht erkennbar sind, dem Spediteur unverzüglich (innerhalb von 4 Tagen) schriftlich mitzuteilen.

Kassierer

Datum

Speditions-Auftragschein

Bitte Rechnung

Bestellungs-Bestätigung		an Betrieb	
Mahnung	Best.-Bestätigung	Lieferung	Rechnung
Versandanzeige			
Interne Vermerke:			
Tag des Wareneingangs		Nr.	
Tag der Rechnung		Nr.	

TA-Kelsterbach		P N	
2 8. FEB. 1989			
Kst	Kry	Sta	<i>Me</i>
Wi	Zsc. <i>20</i>	Grü	
Ost	Pa	Me	
Nau			
Ja	Mö	Büro	
Be	E	S	G
E	L	L	Umlauf

EBERHARD BAUER GMBH & CO.
VERTRIEB-KUNDENDIENST

PF.108, EBERH.-BAUER-STR.36-59
7300 ESSLINGEN

730010095

Ihr Zeichen/Angebot vom
T.H.UTTENDORFER 07.02.89

Unser Zeichen
Ressort Beschaffung
Werk Höchst
Einkauf T31 081
Tel: 069-305-4870
TAK: -305-0

Ffm-Höchst, 24.02.1

Wir bestellen bei Ihnen auf Grund unserer allgemeinen
Einkaufsbedingungen:

Die Überprüfung bzw. Instandsetzung von:

Getriebemotor Typ DF 5A4 10 AV/379 V1
P= 7.5 kW, n = 1460/46.5 UpM, IP 54 (Ex)
eG3

Motor Nummer 1036 002:

Getriebewellen, -Zahnräder, -Lagerung
Motorlagerung, Isolationsprüfung

Pos	Menge	Preis je Einheit
=01=	1	
	Stück	DM/Stück

Lieferter
10.KW
eintreff

Preisangabe erbeten, Anerkennung vorbehalten.

Vor Reparaturbeginn bitten wir um einen detaillierten
Kostenvoranschlag.

Der Getriebemotor wurde Ihnen mit Versandauftrag Nummer
317/89 vom 13.02.89 überbracht.

Seite:

Best.-Bestätigung		Lieferung		Rechnung	
Mahnung					
Versandanzeige					
Interne Vermerke:					
Tag des Wareneingangs				Nr.	
Tag der Rechnung				Nr.	

BESTELLUNG

EBERHARD BAUER GMBH & CO.
ESSLINGEN

T31RA	CF00550	TAKZSC	18023
-------	---------	--------	-------

24.02.1989 Seite:

Folgendes gilt für die gesamte Bestellung:

Versand / Einsatzort Hoechst AG, Betriebsstätte Kelsterbach, Gebäude P
205, an der B 43, 6092 Kelsterbach (M), Stückgut
an 6000 Frankfurt-Hbf1561

Lieferung frei Abladestelle
Verpackung einschliesslich
Zahlung 14 Tage nach Rechnungserhalt, abzgl. 2,0 % Skonto

Rechnung bitte 3-fach an die
Hoechst AG, Lieferantenbuchhaltung,
Postfach 800320, 6230 Frankfurt am Main 80.

HOECHST AKTIENGESellschaft

WACHENDORFER

Eberhard Bauer GmbH & Co
Eberhard Bauer Str. 36-39
73 00 Esslingen 1

Werk: Hoechst
Bestellaufforderung

Nr.	ausstell. Abt./Kurzz.	Bearbeiter	Telefon
CF00550	TAK	Zsc	192/ 215
von (ausst. Abt.) in (Klartext)		Ausstell.-Datum	an Einkauf/ Sachgebiet
TA-Kelsterbach		13.02.89/bk	

Laufweg (Freigabestempel)

TAW/C 672: (TA-Werkstätten)	☐	TET/D 710: Elektro-, Meß- u. Regelb. Betriebe	☐	TLS/C 584: Techn.-Leit- Systeme	☐	TEP/K 801: Elektro-, Meß- u. Regelb. Planung	☐	Kreditbüro	☒
TEL/K801: Eigenüberwachung	☐		☐		☐		☐		

Eingangsstempel: Eink

14. Feb. 1989

Begründung für Wahl des Lieferanten (falls nicht günstigster Bieter):

Wenn Vorbestellung besteht, Best.-Nr. und Datum angeben:

Versandvermerk und zusätzliche Angaben

Abladestelle

Betriebsstätte Kelsterbach, An der B 43, 6092 Kelsterbach

Warengruppe

P 205 Stückgut an 6000 Ffm. Wbf. 1561

gewünschter Liefertermin/Ausführungszeit Angebot vom vereinbarter Liefertermin/Ausführungszeit

2 Wochen

telef.H.Uttendorfer

7.2.89

BAF-Pos.	Menge	Bezeichnung/Leistung	Preis je Einhe
		Überprüfung und ggfls. Überholung	
		eines Getriebemotors Typ DF 5A4 10 AV/379 V1	
		P = 7,5 kW, n = 1460/46,5 Upm, IP 54 (Ex) eG3	
		motor-nr. 1085 002:	
		Getriebewellen, -Zahnräder, -Lagerung	
		Motorlagerung, Isolationsprüfung	
		Vor-Reparaturbeginn bitten wir um einen detaillierten	
		Kostenvoranschlag.	
		Der Getriebemotor wird Ihnen mit Versandauftrag	
		Nr. 317/89 vom 13.2.89 überbracht.	

Interne Vermerke des Ausstellers

zu dieser Bestellaufforderung gehören

Kontakt-Vorlage Gsr

Anlagen und Folger

Konten- rungsbl.	Kont- Pos.	Kostenstelle	KA-Nummer	KA-Position	Auftrags-Nummer	Vorgabebetrag - volle DM -	Aufteil. Mon.	E P
ja	01	60H3500			R	500,--		
	02							
nein	03							

Kurztext (max. 25 Stellen)

Bearb. Abteil Ausf. f. Geb. UWS

Getriebemotor

Inventar-Nummer Sonderabrechn.-Nummer 1 Sonderabrechn.-Nummer 2 Sondercode

27H P 238

Geschäftskreis-Kont

zusätzl.
Bestellkopien
an:Invest.-Pauschale bis 50.000,- DM genehmigt
AbteilungUnterschrift / Anerkennung
Bearbeiter /
Besteller

Tag/Unterschrift

Abt.-Leiter
(bzw. Unterschriftsberechtigter
mit Namensstempel)

Betriebsbezeichnung

Verteiler 1. Kopie an:

angefragt am:

bestellt am:

Geb.

Kunstmann
Zschörn
XXXXXX

Blau unterlegte Felder bitte nicht beschriften.